

# El Gurbal

*La Cribal*

MAYO DE 1964

NUMERO 44

LA COSTA LIBANESA

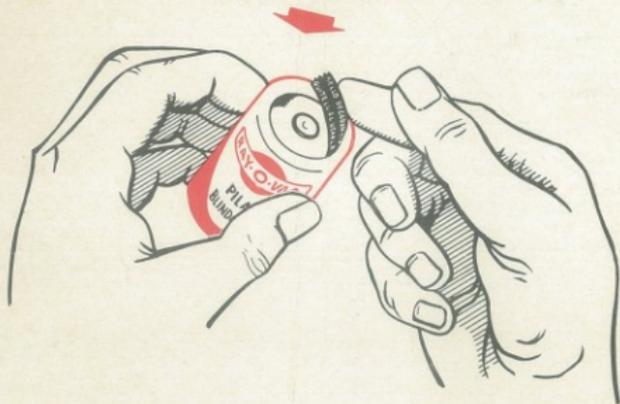
# GANEM ELECTRIC, S.A.



**PILAS  
BLINDADAS  
CON**

## **SELLO DE GARANTIA**

**PARA SU PROTECCION**



**Este Sello de Garantía le asegura "potencia íntegra". La pila no puede funcionar sin antes quitar el Sello. Si el Sello está íntacto, la pila conserva toda su vida**

ATENCIÓN PERSONAL: DE RAMÓN MIGUEL Y JOSÉ GANEM P.

VENTAS: TELS. 21-15-07 Y 21-77-39

URUGUAY 48 3ER. PISO. MÉXICO 1, D. F.

# EDITORIAL

El Gurbal

dedica con motivo del 10 de mayo, día de las madres, su Editorial, sumándose jubilosamente al homenaje que se les tributa a todas las madres del mundo.

La mujer, a quien debemos el ser y que es capaz del martirio y que sacrifica su existencia por conservarnos la vida, es la madre. Su dignidad está por encima de toda dignidad humana. Ni las artes, ni la ciencia, ni la política, ni las armas pueden dar al hombre una categoría semejante a la de la madre. Podría un hombre consagrarse como artista consumado, escalar los primeros puestos universitarios, destacar como inventor o autor, ocupar las más altas magistraturas o sujetar bajo su espada a los pueblos; ese hombre, por grande que sea, tendrá siempre que inclinarse reverente ante el ser que le dio la vida.

El escritor Emilio Castelar dice: "Hay un ser que puede dulcificar nuestros dolores, que puede destruir todas nuestras tristezas: la madre nos la dio el cielo para poner una gota de miel con sus puros besos sobre el acibar de la vida. Nos la envió junto a nuestra cuna para que al abrir los ojos, oculten las alas de su amor toda la oscuridad del horizonte en que vamos a batallar para conquistarnos la muerte. Ella nos enseñó a plegar nuestras manos y elevarlas al infinito y su sonrisa es la aurora del futuro y la más ferviente esperanza. Ella es la virtud, la caridad, la parte tierna del corazón, la nota melancólica del alma, el fondo inmortal de la inocencia que siempre queda hasta bajo los pliegues y repliegues del más cruel carácter".

Pero el deber de la madre no es sólo el amor al fruto de sus entrañas, sino la meta propuesta de educarlo y quererlo, es decir: levantar a un hombre del estado moral en que se encuentra para llevarlo más cerca de la verdad. Es orientarlo, sacarlo del fango y del lodo del mundo para ponerlo en las elevadas regiones de vientos purísimos que no manchan los cuerpos ni las almas.

"El paraíso está a los pies de la madre", dice Alquirán. Bien, esta verdad es un hecho porque la mujer fuerte significa patria fuerte y la mujer culta hace patria culta. En la historia moderna, durante las dinastías Māan Ishlahab, la mujer libanesa desempeñó un papel muy importante. Citemos como ejemplo a Amira Nasab, madre de Fajr Aldin El Grande, a la madre de Husu Aljazin, el primer cónsul libanés y a la madre ejemplar de Gibrán Khalil Gibrán, Kamile Rahme, que tanto influyó en la vida espiritual de este genial pensador y artista libanés.

No cabe duda que la responsabilidad de la madre es única y sagrada, porque para la formación y educación de los hijos se precisa inteligencia, corazón y energía. Recordemos las palabras de la madre de Boabdil, en la rendición de Granada, cuando le reclama: "haces bien en llorar como mujer, ya que no has tenido el valor de defenderte como hombre". ¡Grande inteligencia! Sí, grande ha de ser la ciencia que debe tener la madre. Se trata nada menos que de hacer entender al hijo lo que es bueno y lo que es malo; de que el hombre sea de recta voluntad, y finalmente de que su voluntad sea firme y eficaz para obrar conforme a lo que su razón y su conciencia le aconseje.



# EL 5 DE MAYO

## a Través de la Vida de México

**E**N 1862, a principios de mayo, la invasión extranjera asola el territorio patrio, pero ante el asombro del mundo entero, el día 5 del mismo mes, el general Ignacio Zaragoza le comunica al Gobierno de la República desde Puebla: "Las armas del supremo gobierno se han cubierto de gloria, el enemigo fue rechazado tres veces en completa dispersión..."

En 1863, la conmemoración del primer aniversario de la batalla del 5 de mayo de 1862, se efectuó en la Alameda de la ciudad de México, en brillante ceremonia, en la cual pronunciaron vibrantes discursos altas personalidades de México, entre ellas, el Lic. José María Iglesias y Joaquín M. Alcalde: el primero de ellos, en un fragmento de su emotiva alocución señaló: "... también México ha tenido hijos desnaturalizados, que han ido a presentarla ante las cortes extranjeras como entregada a la anarquía, declarándola incapaz de regeneración de no someterse a la tutela de gente más civilizada. México entonces se ha presentado ante el tribunal de la opinión pública, donde se

debaten los procesos de las naciones, a exhibir, como el célebre poeta ateniense, las obras que dan testimonio del Derecho con que defiende su autonomía. Figuran entre ellas: la Constitución de 1857, en que se consignan ideas luminosas, especialmente respecto de los derechos del hombre; las Leyes de Reforma, paso avanzado en la senda del progreso que pueblos reputados por más cultos no se han atrevido a dar todavía las contiendas diplomáticas en que ventajosamente ha luchado la habilidad y lealtad de los agentes mexicanos, con torpeza o perfidia de los ministros extranjeros; el patriotismo de la República entera, cuyos inmensos sacrificios para poner un dique a la invasión, son el más elocuente mentis a los que la suponen intervencionista o impotente; el heroísmo, en fin, con que los valientes defensores de la independencia demuestran en los campos de batalla que la nación es digna de su disputada soberanía. Esos títulos respetables bajo todos los aspectos, son nuestro Edipo: ¿Qué tribunal se atrevería hoy a fallar en contra nuestra?..."

# El 17 de Mayo de 1863

EXISTEN en la historia Patria, numerosas fechas trascendentales que señalan un hecho o acontecimiento que vive en forma perpetua en la memoria ciudadana.

Por ejemplo, el 15 y 16 de septiembre, conmemorativos de nuestra Independencia, el 13 de septiembre, la recordación de los héroes que lucharon contra la invasión norteamericana, el 10. de marzo, la expedición del Plan de Ayutla; el 21, el nacimiento de Benito Juárez; el 5 de febrero, la expedición de la Constitución de 1857 y la de 1917, el 5 de mayo, la derrota a los franceses en los gloriosos campos de Puebla y otras más que sería largo enumerar.

Cabe recordar ahora el 17 de mayo de 1863, fecha que marca en la vida nacional una gesta heroica que, en el centenario de los hechos, recordamos con la emoción que merece.

En el día de aquel año, el general Jesús González Ortega, siendo la una de la mañana, expidió la Orden General del Ejército de Oriente defensor de la ciudad de Puebla de Zaragoza, que había estado defendiendo del fuerte ataque francés por espacio de más de sesenta días.

El documento fue memorable, pues señaló el fin del asedio francés a la referida plaza, o sea, el trágico final del sitio, en virtud de la imposibilidad de seguir defendiéndola por falta absoluta de víveres y municiones y después de haber obligado al enemigo a tomar la ciudad en dura lucha cuerpo a cuerpo. No fue una rendición pasiva sino la lucha se llevó a la práctica, cuando se ordenó a los integrantes del ejército de Oriente, la destrucción total de su armamento y la inutilización de la artillería, quedando posteriormente, en disposición de buscar su liberación para que en otros lugares continuaran defendiendo el territorio patrio. A las cinco y media de la mañana se tocó parlamento, y los jefes y oficiales de aquel glorioso cuerpo defendieron el territorio patrio. A las cinco y media de la mañana se tocó parlamento, y los Jefes y Oficiales de aquel glorioso cuerpo de Oriente, quedaron rendidos.

Una de las más emotivas páginas inmortales de nuestra historia quedó identificada desde entonces, en aquel inolvidable 17 de mayo íntegro ejemplo de sublime patriotismo.

# PALESTINA Y LAS AGUAS DEL JORDAN

Por el Dr.

**NAGUIB DAHDAH**

**EMBAJADOR DEL LIBANO**

**EN MEXICO**

**P**ARA comprender bien el fondo del problema palestino, el lector de esta exposición, como de toda otra que trate de la misma materia, no debe perder de vista una realidad tan esencial como indiscutible, que es la siguiente: cuanto más se pretende identificar al Estado de Israel con el territorio de Palestina y reconocerle la facultad de disponer del porvenir político y económico de dicho país y de explotar a su albedrío los distintos recursos tanto más grave y básico es el error que se comete. En efecto, Palestina cuyo destino de nación independiente reconoció el Tratado de Paz de 1919, fue puesta bajo el mandato británico

hasta 1948. Al expirar el mandato, la suerte de dicho país tenía que decidirse por sus habitantes autóctonos, o sea los que, independientemente de su origen o de sus creencias, ostentaban la nacionalidad palestina. Los ciudadanos palestinos de origen árabe, que constituían el ochenta por ciento de la cifra total de la población se vieron imposibilitados de ejercer su natural derecho de autodeterminación, y más aún, por cuanto que la violencia y el terrorismo les obligaron a salir de sus hogares. Ahora bien; cualquier derecho cuyo normal ejercicio es interrumpido por la violencia no prescribe nunca. Los mismos interesados jamás renunciarán a su calidad de ciudadanos palestinos ni aceptaron el hecho consumado del cual siguen siendo víctimas.

Estos ciudadanos palestinos —conocidos generalmente bajo el nombre de refugiados árabes y cuyo número sobrepasa el millón y medio— tendría primero que decidir, democrática y libremente, sobre la suerte de Palestina y la formación de un gobierno para que éste pudiera tratar las cuestiones relativas al territorio palestino.

Ese es el punto de vista árabe que hay que tener presente en todo momento si se quiere buscar seriamente y objetivamente una solución a la situación explosiva que impera en el Medio Oriente.

El derecho de autodeterminación es indivisible, no puede ser invocado en favor de los pueblos de Latinoamérica, África y Asia y darle de lado cuando se trata de los palestinos árabes.

El punto de vista árabe, basado en la evidencia de los hechos y en el derecho imprescriptible de los ciudadanos árabes de Palestina, concuerda en gran parte con las decisiones de las mismas Naciones Unidas.

## ESTAS DECISIONES SON DE TRES ORDENES:

1) La delimitación de los territorios de Palestina, árabe y judío respectivamente. La partición decidida por la O.N.U. en noviembre de 1947 y nunca modificada después, ha asignado a los sionistas una superficie y unas fronteras que las organizaciones terroristas han rebasado completamente desde 1948 para instalar el estado judío en ciudades y distritos enteros reservados por la O.N.U. a los árabes de Palestina.

2) La O.N.U. ha reconocido y consagrado, en múltiples decisiones el derecho de los palestinos árabes a retornar a sus hogares, de los cuales habían sido desalojados en 1948 por la acción terrorista judía.

3) Al decir la creación del Estado de Israel, y como corolario necesario, la O.N.U. decidió también en 1947 la internacionalización de los Santos Lugares, que son principalmente las ciudades de Jerusalén y Nazareth, cuyo conjunto ocupa una superficie muy reducida, de la cual Israel no quiere desprenderse, por motivos más bien religiosos y fanáticos que constituyen por sí solos un verdadero reto a la conciencia de todo el mundo cristiano.

Si las Naciones Unidas cumplieran con sus responsabilidades obligando a Israel a aceptar la internacionalización de los Santos Lugares y a replegarse dentro de los límites territoriales que le fueron asignados en la decisión de partición —

**AL CURBAL**

facilitando de esta manera y al mismo tiempo la solución, por lo menos en parte, del problema de los refugiados— darían un gran paso hacia la normalización de la situación general en el Medio Oriente.

Por lo que concierne al problema del Jordán y sus afluentes, es curioso observar que desde muchos años antes Israel habla de desviar el Jordán y declara que seguirá en este plan haciendo caso omiso de la reacción de los Estados árabes. Ahora que los Estados árabes tienen a su vez la intención de aprovechar sus aguas fluviales, Israel vuelve a invocar los principios de cooperación internacional en materia fluvial, y amenaza sus vecinos con una agresión armada.

En realidad el proyecto israelí de desviación del Jordán constituye una violación del Derecho Internacional, porque el curso de un río internacional no puede desviarse por una decisión unilateral, máxime cuando la desviación del Jordán privaría de agua a la zona de Siria comprendida entre Banat-Yacoub y el lago de Tiberiades, desecaría toda la llanura del Ghor (Jordania), aumentaría la salinidad de las otras aguas de Jordania al impedir la llegada de las aguas dulces del Tiberiades y provocaría el descenso del Mar Muerto, perjudicando así la industria jordana. Más aún: todos estos perjuicios infligidos a los ribereños del curso natural del río redundarían en provecho de la lejana y desértica zona del Négueb, en donde Israel espera instalar más de un millón de nuevos inmigrantes, o sea una población todavía inexistente: todo lo cual constituye otra violación—en este caso doble— del Derecho Internacional, según el cual el aprovechamiento de un río internacional corresponde preferentemente a la población ribereña.

En fin, la modificación del curso del Jordán viola los compromisos contraídos en los acuerdos del armisticio de 1949 entre Israel y sus cuatro vecinos árabes. Dicho acuerdo estipula en su artículo 2, párrafo 2o., que ninguna de las disposiciones sobre derechos que no sean de orden militar, derechos éstos que no se resolverán sino en el momento de proceder al reglamento final de la cuestión de Palestina. Esto significa que la situa-

ción de un río de interés común, como el del Jordán, no se debe cambiar mientras la solución definitiva del problema político no se haya verificado: lo que es evidentemente lógico, pues las fronteras mismas del Estado de Israel están todavía en tela de juicio y no se sabe en qué territorio va a quedar definitivamente el curso natural del Jordán.

Los Estados árabes, por su parte, no harán más que aprovechar las aguas de afluentes situados en sus territorios respectivos.

En efecto, en primer lugar, los acuerdos internacionales no estipulan ningún principio de orden general que impida la soberanía de los Estados sobre los afluentes de un río internacional.

En segundo lugar Jordania, Líbano y Siria se encuentran en la necesidad de aprovechar todas sus aguas para subvenir a las muy elementales necesidades de sus poblaciones. Jordania, país pobre y subdesarrollado, el déficit anual de su presupuesto se cubre gracias a la ayuda extranjera, tiene además que resolver graves dificultades económicas derivadas de la presencia en su territorio de más de un millón de palestinos árabes expatriados por la misma Israel. Jordania se encuentra también amenazada por una penuria aún más completa debido precisamente al proyecto israelí de desviación del Jordán. El Líbano, por su parte, debe proveer las necesidades domésticas y sanitarias de 200,000 habitantes que viven en el sector meridional del vaso de Hasbani, afluente del Jordán y en la región contigua del Djebel-Amel.

Cabe señalar una vez más aquí que, lejos de necesitar las aguas del Jordán, Israel presume de país extraordinariamente desarrollado e industrializado y quiere desviar el río para una población—repetimos— todavía inexistente.

Finalmente y de todos modos, un Estado que pretende desviar considerablemente el curso principal de un río internacional como el Jordán, violando con ello todas las normas del Derecho Internacional, es el menos indicado para poner en tela de juicio el derecho de los Estados árabes a aprovechar en bien de las poblaciones ribereñas, los afluentes sujetos a la soberanía de esos mismos Estados.

## HERNIAS EL NEO BARRERE, PARIS

soportes sin pelotas, muelles, ni resortes. Retiene cualquier hernia por muy grande que sea, sin molestia alguna, evitando operaciones peligrosas.

UNICO DE FAMA MUNDIAL

20 de Noviembre 82, Desp. 116, Primer Piso

PIDA CATALOGO GRATIS

Apartado Postal No. 13014 México 1, D. F.

SUCURSAL PACIFICO

Consultas gratis de 10 a 2 y de 3 a 7 p.m.

## DISTRIBUIDORA "AMCO"

Artículos religiosos y novedades plata, oro y piedras preciosas, artículos de regalo para matrimonio, cumpleaños y Primeras Comuniones, pulseras de oro estilo oriental.

Propietario: MUCIO FAUR

Av. 16 de Septiembre 10-108

Tel.: 13-18-20

México, D. F.

# Presencia del Primer Ministro Khrushchev en Egipto

**E**L Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, ha realizado por primera vez una visita a Egipto, invitado por el Presidente Gammal Abdel Nasser, en una visita oficial de 17 días a la República Árabe Unida. No existe ningún precedente de tan grandioso recibimiento a un jefe de Estado, como el que fue ofrecido a Khrushchev a su llegada al país, escoltado por destructores y submarinos de la armada egipcia, que ofreció un extraordinario espectáculo, al tiempo que poderosos aviones a reacción volaban sobre Alejandría. Una salva de 21 cañonazos recibió al gobernante de Rusia y millares de marinos lo aclamaron con estruendosos vivas cuando descendió por la escalerilla. Además de los funcionarios soviéticos y de los agentes de seguridad, Nikita Khrushchev llegó acompañado por su esposa Nina; por su hijo Sergiy y su hija Rada Adzhubas.

Aunque oficialmente el jefe del soviét, llegó a Egipto para asistir a la inauguración de la primera gran etapa de la obra Asuán, el viaje tiene un significado más amplio para todos los que amamos la causa de los pueblos árabes: combatir el sionismo internacional. En conclusión, el Primer Ministro soviético ofreció todo el apoyo del Kremlin al mundo árabe en oposición a la desviación por el usurpador israelí de las aguas del río Jordán.

Al hablar ante la asamblea nacional de la República Árabe Unida, Khrushchev calificó el

PAGINA — 8

plan israelí, de un robo de la agua que pertenece al mundo árabe y pidió a Israel que se apliquen los acuerdos de las Naciones Unidas sobre el problema de Palestina.

Estos acuerdos reducirán la presente frontera de Israel al estado existente, antes de la guerra de Palestina en 1948.

Cuando Khrushchev dijo que la Unión Soviética apoya la resolución de las Naciones Unidas en su actitud contra el plan imperialista de cambiar el curso de las aguas del río Jordán, los legisladores se levantaron en masa y aclamaron ruidosamente al Primer Ministro ruso.

Por otra parte el estado usurpador israelí, ha anunciado que durante este verano comenzará a desviar las aguas del Jordán a través de un gigantesco proyecto de riego del desierto del Níger. Khrushchev indicó también la ocupación por los británicos, de los países militares en Chipre y en Adén.

Dijo que el gobierno soviético apoyó las demandas de los países en esas zonas para que las bases sean desligadas lo mismo que las de otros países.

Expresó también que la presencia de ejércitos extranjeros es una fuente de peligro para todos los países árabes y asimismo apoyará a todas las naciones árabes si la Gran Bretaña decide luchar por los importantes intereses petroleros

AL CURBAL

en el medio oriente, subrayando que los egipcios han podido "tirar de la cola al león británico", Khrushchev fue estruendosamente aplaudido por una multitud de obreros, en lo que resultó casi una manifestación anti-británica.

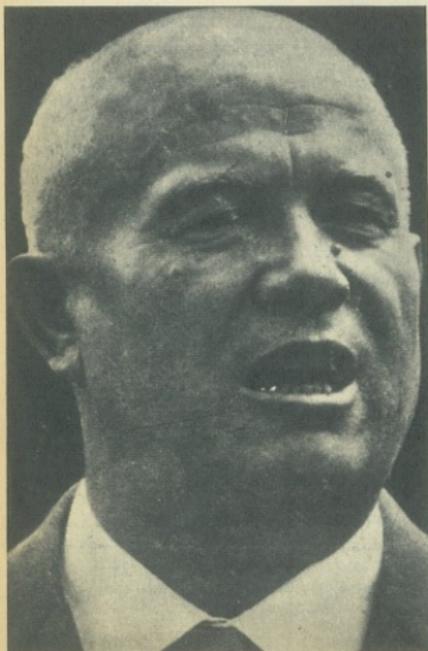
Nikita Khrushchev, durante una bulliciosa gira por una planta química, atacó a la Gran Bretaña ante un contingente numeroso de egipcios que le aplaudían jubilosamente. Sacudiendo el puño al hacer más enfática su declaración y mirando hacia su anfitrión, el coronel Gammal Abdel Nasser, Khrushchev dijo:

"Repito a nombre de la Unión Soviética que no seremos neutrales y no apoyaremos las políticas imperialistas británicas en Adén y otros lugares."

En medio de un discurso preparado de antemano y pronunciado ante 8,000 trabajadores de la fábrica de Medicina NASR, Khrushchev dijo a la Gran Bretaña: "Reconocemos vuestra necesidad de petróleo y reconocemos vuestro derecho

a obtenerlo, pero hay algo: en vuestra necesidad de petróleo, deberíais comprarlo a los países que tienen esa riqueza. Esto es lo legal pero si vais a pelear, entonces declaro en nombre del gobierno soviético, que no nos mantendremos neutrales."

Khrushchev se apartó de su discurso, después de que su intérprete fue interrumpido constantemente por los jefes de los coros que dirigían a la multitud para cantar y gritar el elogio del presidente Nasser y de la amistad soviética. Con esta visita, se rubrica una vez más el error de Foster Dulles, quien negó a nombre del gobierno de los Estados Unidos la ayuda para la construcción de la gran presa de Asuán y de ello se colige un gran paso para el gran pueblo egipcio en esta magna empresa emprendida por el Excmo. Presidente Gammal Abdel Nasser en pro del progreso de su país y de la armonía que existe entre Egipto y el Soviet, quien no sólo ayudó económicamente a la R. A. U., sino envió un competentísimo equipo de técnicos rusos para la supervisión del alto dique de Asuán, que constituye uno de los prodigios más notables de la ingeniería moderna.



KHRUSHCHEV

AL-GURBAL



NASSER

# EL LIBANO Y LA INVESTIGACION CIENTIFICA

El nombre libanés, integra en Beirut, lo mismo que en el extranjero, una distinción muy especial tanto como en los centros científicos de Francia de la Gran Bretaña, de Italia, de los Estados Unidos y de los países de la América Latina.

Un inglés de origen libanés, el profesor Pedro Wédawar, ha obtenido en 1960, el premio Nobel de medicina; un libanés de América, el Dr. De Beckey (Dábaghi) es actualmente uno de los más célebres cirujanos del corazón en los Estados Unidos. Dos ejemplos claros del potencial científico libanés.

El gobierno del Líbano ha decidido en 1961, explorar ese potencial. Ha instalado con este motivo en los países más modernos, un Centro Nacional de Investigación Científica, para emplear a los jóvenes libaneses o de origen libanés más preparados en esas disciplinas científicas actualmente dispersos en todo el mundo.

## TRECE PERSONALIDADES DE LOS SECTORES PUBLICOS Y PRIVADOS

Adoptando las conclusiones del reporte del señor M. Dhemptine, el CONSEJO NACIONAL, de las investigaciones científicas, fundada en 1963 ha procedido actualmente a su organización interna.

La C. N. R. S., está compuesta de trece miembros designados en razón de su cultura científica o de sus conocimientos técnicos

tanto en los sectores públicos como privados. Su objetivo principal es estimular la investigación pura y su aplicación.

## LAS DOS MISIONES DEL CONCILIO

El concilio cumple una misión constructiva de acuerdo con el gobierno e interpreta los estudios cumplidos que son reunidos en los laboratorios y entidades públicas y privadas que se ocupan de la investigación en el Líbano, y sobre los trabajos que han recogido.

Para ejecutar esas misiones, la C. N. R. S., tiene que elaborar un plan principal de trabajo, contenido en un programa económico y social establecido por el Ministerio encargado del plan. Ella así mismo es consultada acerca de todos los créditos que afectan la investigación y de su función, de acuerdo con las exigencias del Ministerio Libanés.

## LA MISION ORGANIZADA DEL CONCILIO

Consistirá en establecer la índole de trabajos desarrollados en torno al Líbano y examinar las posibilidades científicas de cada país que los presente. Esos trabajos, el Concilio los completa:

- En acuerdo a las personas capaces de interpretar las investigaciones de indemnización, de subvención de remuneración de sus auxiliares, en el laboratorio e instituto de investigación.
- En condiciones legales, de

acuerdo con los contratos para la fundación de una institución científica, considerados como esenciales.

c) De acuerdo con los cursos de adiestramiento, de especialización e interpretación de las misiones científicas en el extranjero.

La C. N. R. S., editará igualmente las publicaciones por las que se conocerán los trabajos ejecutados en el Líbano.

## AUTONOMIA ADMINISTRATIVA Y AUTONOMIA FINANCIERA

Por medio de su autorización procurará cumplimentar el progreso de la misión. El concilio puede además demandar la ejecución de todos los trabajos que juzgue necesarios así como sus reglamentos. Ella misma elaborará los estatutos interiores que le afecten directamente.

La C. N. R. S., beneficia la autonomía administrativa. Sus miembros designados por decreto ministerial por seis años, son renovables por 3 cada 10 años, en consecuencia también pueden ser revocados de su cargo por conminación a una pena infamante y negligencia en el ejercicio de sus funciones, de sus derechos cívicos.

Por otra parte la autonomía financiera, garantiza la continuidad de sus trabajos.

El concilio dispone de una subvención anual, sobre lo ordenado por la Presidencia y el Consejo

de Ministros. Su monto inicial está fijado en el 1% del presupuesto general del Estado. El Concilio puede reportar los sueldos excedentes a un fondo de reserva, a condición de que no se exceda en el monto estipulado de la subvención total.

El Concilio dispone igualmente de una ayuda técnica de las Naciones Unidas: En expertos especializados en las actividades científicas y en la planificación de las investigaciones tendientes al mejor aprovechamiento de los recursos actuales del Líbano.

#### CONCLUSION

El Concilio nacional de las investigaciones científicas es una institución que contribuirá fundamentalmente a "Repartir la inteligencia libanesa, dispersa a través del mundo y abrir los horizontes infinitos de sus ciudades."



AL GURBAL



#### LIBANO Y EL MUNDO LIBANO-CANADA

En los 2 países unidos en el nombre del Líbano; la dirección económica canadiense precedida por los Secretarios del Ministerio de Comercio y de la Industria, afines al director general de el Ministerio libanés y de la economía nacional, han tratado objetivamente los tratados comerciales entre los 2 países.

#### LIBANO-CHECOSLOVAQUIA

Una dirección comercial checoslovaca precedida por el ministerio de comercio exterior, conjuntamente con las autoridades libanesas han establecido una forma de cooperación económica entre los 2 países.

#### LIBANO Y AFRICA

Sobre el símbolo del cedro se ha elaborado un programa cultural que el Líbano ha acordado con los países africanos por ejemplo, un profesor de enseñanza superior de la Universidad libanesa trata de mostrar los sistemas educativos de su país, a fin de organizar la enseñanza del árabe en ese país e inclusive que este enviado cultural visite otros países del Africa para estudiar el problema de la enseñanza árabe.

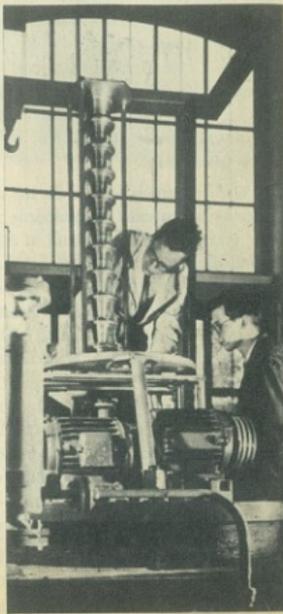
Por otra parte los estudiantes africanos son becados por el gobierno libanés al arribar a Beirut donde continuarán sus estudios y se graduarán en sus respectivos estudios.

#### PERIODISTAS ALEMANES EN BEIRUT

Un grupo de periodistas alemanes y representantes de 10 diarios, 4 semanarios 3 estaciones de radio, y 3 agencias de información llegaron a Beirut, en su corazón llevaban el nombre de Líbano, los periodistas extranjeros, que a su llegada, visitaron las principales zonas arqueológicas y admiraron al arte libanés, vieron la posibilidad de un intercambio cultural estudiantil tanto de estudiantes alemanes y viceversa.

#### VISITA DEL ORIENTALISTA SOVIETICO BALKAKOF

En viaje de estudios a Líbano el orientalista soviético Bálkakov sustentó dos conferencias acerca de las investigaciones árabes y estudios árabes que han tenido repercusión en la Unión Soviética.





Lic. Agustín Yáñez

# "Al Filo del Agua"

## Una Novela de Todos los Tiempos

Por el Lic. GUILLERMO MALJA

**L**OS actos que se recogen en una de las obras más trascendentales de la literatura contemporánea: **AL FILO DEL AGUA**, del notable escritor mexicano Agustín Yáñez. Novela de auténtico sabor costumbrista— nos aproximan a re-encuentrar la fisonomía real de nuestro pueblo mexicano, el verdadero sentido sugerente y profundo que anima la substancial perspectiva del folklore mexicano.

Este volumen es una de las más nobles aportaciones al mundo hispanoamericano de las letras, traducido últimamente al inglés y al francés. La emotividad y sugerencia de esta obra, paralizan hasta profundizar al lector en intensas y singularísimas concepciones literarias donde palpita la interpretación exacta del sentido dramático-religioso, unificado a la idiosincrasia provinciana; lo estético y aquello que fluye recóndito y nostálgicamente doloroso ante una persistente inquietud en imagen sentimental de tonal simetría que nos va deteniendo y enterándonos sorprendidos, de que nos encontramos frente a quien escribe por dramática contemplación en la más grandiosa expresión humana para incrustarla en la literatura no únicamente nacional, sino universal; el drama oscuro de la provincia, la estructuración íntima del escritor forjada en prosa sutil,

PAGINA — 12

acuática pulsación de color, ritmo, valor y emoción; la conjugación rústica, con su atmósfera local y su paisaje vibrante y estrujador; la soledad, el luto del sentimiento pueblerino que se vierten con lenguaje ligado e ideado al unísono por la intuición y reflexión existenciales traducidos en palabras de clásica plasticidad y sugerencia.

Retraído y rellevado lo sugerente plástico en torno a la armonía viva e interna que va precisando la tonalidad humana del relator, hasta hacernos sentir la calma de ese ambiente de tedio, encuentra en él, una personalidad creadora y grandiosa que intuye lo íntimamente bello de las letras nacionales a un plano de mundialidad.

— He aquí, la pincelada que da sentido a la novela de Agustín Yáñez **AL FILO DEL AGUA**, que nos contrae al contacto de sus páginas, que con fervor íntimo vuélcense sobre la mente en plena saturación amante, gestándose en la captación de lo que le circunda; fermentaciones vibrantes, originales y nobles, para darles un sentido formulado en belleza de forma y fondo, caudal inagotable de donde se desprenden las narraciones más sutiles que se inician con un preludio —**Acto Preparatorio**— de textura descriptiva; de ahí nacen: **Aquella Noche, Ejercicios de Encierro, Marta y María, El Padre Director, Los Norteños, Canicas,**

AL GURBAL

Victoria y Gabriel, El Cometa Halley. Estampas con evocación de prosa sentida, exaltada, cuajada de delirios y angustia letal. Pedrito, Ascensión, La Desgracia de Damián Limón, Estudiantes y Ausentes, El viejo Lucas Macías, Pascua, El Día de la Santa Cruz: páginas campiranas que se van desenvolviendo en movimientos capitulares que dejan de ser evocativos para mostrarnos sus personajes desnudos, arrancados a la realidad, al contorno nuestro, que se arremolinan bajo una tensión ponderada que les injerta tremendos reactivos, redimiendo el misterio de lo eterno de México. Unas veces exaltados, pétreos y absortos; otros patéticamente resignados y estoicos, fanáticos, "enfermos del alma"; como lujuriosos, viciados, "religiosos" y excitantes en otros capitulos.



AL. CURBAL



Actos maravillosos van entrelanzando todo el murmullo secreto y natural a lo elemental, a la clave intrínseca, trascendental y actual que toman cuerpo y sujeto en sentencias que nos conmueven y nos dan a conocer, en suma, la provincia con su atrayente sentimiento extraño, tal vez complejo, pero eso sí, impregnada de saturaciones persistentes e inolvidables como lo es la transparencia azul y campesina de su cielo, las entrañas de esa veta pródiga de mexicanidad, reflejo entrañable de nuestro ser; toda la vigorosidad que pertenece a la provincia del México irresistible que desafortunadamente tantos desconocemos, pero que la hemos sentido palpitante unificada a nuestro espíritu a través de una novela; de una gran novela de todos los tiempos: AL FILO DEL AGUA.



VISTA AEREA DEL KUWAIT

# EL KUWAIT ACTUAL

## GOBIERNO DEMOCRATICO

**A** las ocho treinta de la mañana de un martes, más de 65 hombres penetraron a un enorme cuarto del Edificio de la Asamblea Nacional del Kuwait. El cuarto tiene paredes de madera de cada lado, y cortinas grises tapizan dichas paredes que se unen. En el centro del cuarto hay cuatro largas filas de asientos tapizados de cuero verde, con brillantes escritorios al frente, que miran a la plataforma donde en una silla alta, parecida a un sitial, se sienta el Presidente de la Asamblea Nacional. En esta cámara donde se reunieron todas las semanas se ha creado la democracia en el Kuwait. Aquí tomaron asiento en las filas delanteras 16 ministros, y 49 diputados lo hicieron en las filas traseras. Ellos están adaptando su país con el método honroso de todos los tiempos "las naciones libres del mundo" por medio de debates.

En uno de los extremos de la cámara se sientan alrededor de 50 miembros del público. Al otro lado, una docena de periodistas computan los debates para sus periódicos, y los diplomáticos extranjeros mantienen un ojo alerta a los procedimientos para comunicarla a su gobierno. La Asamblea Nacional nació tan sólo este año. Los diputados fueron elegidos en elecciones nacionales; los ministros fueron escogidos por el Amir.

El pacífico progreso del gobierno democrático-

co del Kuwait comenzó después del Tratado de Independencia en el año de 1961. Tenía entonces la oportunidad de adquirir un reconocimiento internacional, ser miembro de las Naciones Unidas, y una firme posición independiente ante los ojos del mundo. Por razones políticas, sociales e históricas, el tiempo ha llegado para que el Kuwait proyecte una constitución e introduzca el moderno gobierno democrático. Para un país pendiente de la ley islámica, la idea de una democracia llega a ser más natural que para otros que tienen un hombre que maneja el poder y que está obligado a consultar con su gente.

Decir que la transición fue estimulada por el Amir, cuyo Poder era previamente total, sería como para hacer menos este caso; él fue el instigador y por lo consiguiente el guía. El Tratado de 1961 fue hecho directamente, él anunció un sistema provisional de gobierno, una asamblea constituyente, que se estableció para incluir dos deberes. El primero era proyectar una constitución para el país en el lapso de un año pero no más tarde que enero de 1963; el otro era para cumplir con los deberes de una Cámara de Diputados o "Casa de los Comunes".

Esta Asamblea terminó su trabajo en enero de 1963, pero el proyecto de la Constitución se preparó unos meses antes. Fue aprobado por el Amir sin alteraciones de ninguna especie el 11 de noviembre de 1962.

La primera elección del Kuwait se llevó a cabo el 23 de enero. El país fue dividido en diez áreas cada una de las cuales tenía cinco curules para llenar la Asamblea, de modo que cada votante tenía derecho a cinco votos. Alrededor de 210 candidatos pelearon por las curules, algunas veces eran treinta en un área. Cada uno de los candidatos pagó un depósito de 50 KD que perdían si fallaban al pretender obtener una décima parte de los votos. Los candidatos no representaban partidos políticos, pero en discursos y avisos en los periódicos predicaban diferentes puntos de vista. Unos clamaban por reformas más rápidas y efectivas, algunos otros unieron sus plataformas, mientras que el resto pedía una política más conservadora.

La Asamblea con todo su derecho refleja estas diferentes opiniones. Cuando Siria e Iraq se unieron al Presidente Nasser en la República Árabe Unida en abril de 1963, 12 diputados solicitaron una abrogación para el tratado de defensa que el Kuwait tiene con Inglaterra, de tal manera que tenía el derecho de unirse también a la República. Una proposición de gobierno fue —que el tratado no afectaba en nada a la independencia del Kuwait— continuó, pero los diputados habían dejado oír sus voces y esto fue comunicado a los periódicos de todo el mundo.

### COMITES DIFERENTES

A los 49 diputados les pagan 300 KD mensuales —más del doble del sueldo y gastos de un Miembro inglés del Parlamento. Se reúnen en asambleas una, o en ocasiones dos veces por semana, por espacio de tres o cuatro horas, pero llegan a desarrollar mucho más trabajo que los comités que se reúnen todos los días. Hay ocho comités que trata con finanzas, asuntos legales, peticiones, relaciones interiores y negocios de defensa, educación y dirección pública, asuntos de salubridad y servicios sociales, relaciones exteriores y servicios públicos que incluyen carreteras, tráfico, etc.

En la asamblea, donde cada quien tiene su propio micrófono —ignorado por algunos de los más potentes oradores— están bajo el control del Presidente (u orador), un diputado que ha sido elegido por la Asamblea y que también tiene a su cargo la administración de la misma. Antes de las elecciones, cuando la asamblea constituyente existía, el Amir era el presidente del Consejo de Ministros (o Gabinete). Hoy en día esa función se lleva a cabo por el Primer Ministro, quien es escogido por el Amir. No tiene carterá para ningún ministro y es una unión entre la Asamblea y el Amir.

Los Ministros —15 miembros "ex-officio" de la Asamblea y un diputado electo— son responsables para los asuntos de los ministerios. Aunque son elegidos por el Amir, pueden veres forzados a renunciar por un voto de no-confianza de los diputados. Otros ministros no tienen permiso de participar en dicho voto, la Asamblea tiene también poder con respecto al Primer Ministro. Si decide que no puede cooperar con él, puede notificarlo al Amir que hará dimitir al Primer Ministro o disolverá la Asamblea. Si él se decide por lo último, las elecciones tienen que llevarse a cabo en un período



Su Alteza Abdula As-Salem As - Sabah,  
Príncipe del Kuwait.

máximo de dos meses, y si la nueva Asamblea encuentra que tampoco puede cooperar con el Primer Ministro éste tiene que renunciar.

La Asamblea Nacional tiene que reunirse por lo menos ocho meses al año. En la sesión abierta el Amir envía un mensaje, revisando las condiciones del país y los eventos públicos de importancia del año, y perfila los proyectos y reformas que el Gobierno planea llevar a cabo en los 12 meses venideros.

### ELECCIONES CADA CUATRO AÑOS

Hay un período de cuatro años entre elección y elección, pero el Amir tiene el poder, por medio de un decreto, para aplazar la Asamblea por no más de un mes, o para disolverla por medio de un decreto explicando las razones de la disolución. La asamblea, sin embargo, no puede ser disuelta de nuevo por la misma razón.

En el evento de disolución, las nuevas elecciones tienen que llevarse a cabo en un plazo máximo de dos meses. Si no lo hacen, la Asamblea disuelta se restaura en una completa autoridad constitucional y se reúne inmediatamente para continuar con su trabajo. Ninguna nueva ley es válida en el Kuwait hasta que haya sido pasada por la Asamblea como también aprobada por el Amir. Cada miembro tiene derecho a introducir pedimentos, pero si se rechazan no pueden ser re-introducidos durante la misma sesión.

Una petición firmada por cinco miembros puede obtener cualquier asunto discutido en la cámara, y el Gobierno está obligado a explicar su política. La Asamblea tiene también derecho a establecer comités de investigación, y los Ministros y todos los oficiales del gobierno tienen que proporcionar cualesquiera declaraciones, documentos o información que ellos soliciten.

Es tarea del Consejo de Ministros formular las políticas del gobierno. Sus reuniones son secretas y están presididas por el Primer Ministro. Las resoluciones sólo pueden ser admitidas por medio de votación cuando la mayoría de los miembros están



Escuela Secundaria del Kuwait  
El Gobierno democrático del Kuwait se preocupa por la educación del pueblo.

presentes. Si hay una restricción, el lado por el Primer Ministro prevalece.

La Constitución propuesta por un comité electo por cinco miembros de la Asamblea a una reunión de dos veces por semana durante muchos meses, es un documento imponente. Tiene 183 artículos y está dividido en cinco partes. La primera parte interviene con el Estado y el sistema de Gobierno y sus seis artículos se citan con toda consideración.

- 1.—El Kuwait es un Estado independiente y completamente soberano. Ni su soberanía ni ninguna parte de su territorio podrá ser abandonado. Los habitantes del Kuwait forman una parte de la nación Árabe.
- 2.—La religión del Estado es Islam, y la ley islámica será un origen principal de legislación.
- 3.—El idioma oficial del Estado es el árabe.
- 4.—El Kuwait es un Emirato heredado, la sucesión del cual está confinado a los descendientes del finado Mubarak Al-Sabah. El heredero forzoso deberá ser nombrado dentro del lapso de un año al consentimiento del Amir. Su nombramiento deberá ser efectuado por medio de un decreto del Amirato propuesto por el Amir y la aprobación de la Asamblea Nacional que deberá ser pasada por una mayoría de sus miembros en una sesión especial. Si el nombramiento no está hecho de la manera arriba mencionado, el Amir deberá dominar la situación y nombrará por lo menos a tres descendientes del finado Mubarak Al-Sabah y la Asamblea Nacional deberá jurar lealtad a uno de ellos como heredero aparente.

El heredero aparente tiene que tener la mayoría de edad y ser legítimo hijo de padres musulmanes.

Una ley especial dictada dentro del año de la fecha en que la Constitución toma efecto, deberá apoyar las demás reglas concernientes a la sucesión del Amirato.

- 5.—La bandera, emblema, insignias, órdenes y antifonías nacionales del Estado deberán ser especificadas por la ley.
- 6.—El sistema del gobierno en el Kuwait deberá ser democrático, bajo cuya soberanía está protegido por la nación, la fuente de todos los poderes.

Esta soberanía deberá ser ejercitada de acuerdo con las reglas prescritas en esta Constitución.

Es interesante notar que el artículo cuatro, por la insistencia en la aprobación de la Asamblea Nacional por la elección del heredero aparente por el Amir, da al Kuwait una posición única entre las democracias del mundo.

A la segunda parte de la Constitución se le llama "Constituyentes básicos de la Sociedad Kuwaitiana" y trata de la protección de los jóvenes, cuidado de los ancianos, propiedad, riqueza y la economía nacional.

Tercera parte, Derechos Públicos y Deberes, garantiza la libertad personal y la libertad de prensa. Todos los habitantes, dice un artículo, son iguales en dignidad humana y en derechos y deberes delante la ley. No se permite la discriminación en los terrenos de raza, origen, idioma o religión.

El artículo 35 establece: La libertad de la conciencia es absoluta. El Estado protege el libre ejercicio de la religión de acuerdo con las costumbres establecidas a condición que no sea contrario al orden público y a la moral. La libertad para formar asociaciones y uniones de tratados está garantizada, pero ninguno estará obligado a pertenecer a ellas. El derecho de asamblea "sin permiso o notificación anterior" se menciona, y la policía no deberá atentar contra los mítines privados. "Los mítines públicos, procesiones y reuniones son permitidas de acuerdo con las condiciones y manera especificadas por la ley".

El artículo 46 prohíbe la extradición de los refugiados políticos, y el artículo 49, el último de la tercera parte dice: "La observancia del orden público, y el respeto a las morales del público, son un deber que incumbe a todos los habitantes del Kuwait".

La cuarta parte es sobre poderes públicos, y tratados con la cabeza del Estado, y los poderes legislativo, ejecutivo y judicial.

### CABEZA DEL ESTADO

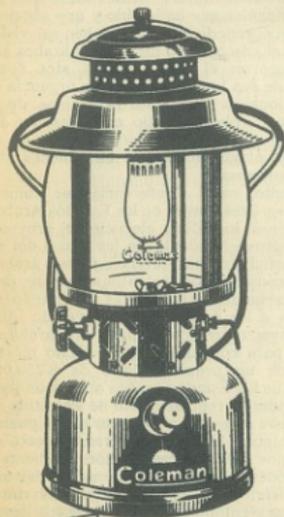
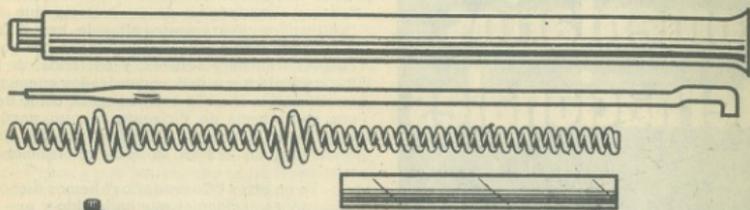
El Amir es la Cabeza del Estado; su persona deberá ser inmune, dice un artículo. Otras se apoyan en el juramento que el nuevo Amir tiene que llevar a cabo en una sesión especial de la Asamblea Nacional, antes de asumir sus poderes constitucionales. Es "Juro ante Dios Todopoderoso respetar la Constitución y las leyes del Estado para defender las libertades, intereses y propiedades de los habitantes y de salvaguardar la Independencia y la integridad territorial del país".

El es el jefe supremo de las Fuerzas Armadas y puede nombrar y rechazar trabajadores civiles, y representantes diplomáticos de otros países; él puede reducir una sentencia o conmutarla, y puede conferir órdenes de honor.

La sección de los poderes ejecutivos trata con el gabinete asuntos financieros y militares.

El Presupuesto anual deberá ser proyectado por el Gobierno y sometido a la Asamblea Nacional para su examen y aprobación por lo menos dos meses antes de finalizar el año financiero, dice un artículo. Otro prohíbe los monopolios "excento apoyados por una ley y por un período limitado".

# EXIJA GENERADORES LEGITIMOS **Coleman**



500 BUJIAS

Modelo 236

Empacados en cajas individuales y displays de exhibición con 12 piezas. Modelos 236-299 y T.66 G.

Con las siguientes piezas:

- 1.- Esprea de calidad y tubo de latón con aleación especial (grabado **Coleman**).
- 2.- Aguja limpiadora con punta de níquel cromo, de larga vida y que evita la oxidación.
- 3.- Resorte de acero importado.
- 4.- Tubo de asbesto, indispensable para su buen funcionamiento.

Exija además, refacciones legítimas **Coleman** en su tienda favorita o pídalas directamente a:

INDUSTRIAS **Coleman** DE MEXICO, S. A.

FABRICA CALLE DEL RIO NUM 8 ● FRACCIONAMIENTO ALCE BLANCO ● NAUCALPAN DE JUAREZ  
● EDO DE MEXICO ● TEL. 27-15-30

VENTAS TELS. 21-15-07 Y 21-77-39 ● URUGUAY 48 3er PISO ● MEXICO 1, D.F.

# Síntesis de Comentarios Internacionales

Por el Licenciado  
FIDEL YUNES y YUNES



**LIGA DE ESTADOS ARABES.**—Afirmando día a día su inquebrantable voluntad de unificarse, por la decisión soberana de su pueblo, los trece Estados miembros de la Liga Árabe, hicieron a un lado las diferencias que separaban a sus respectivos Jefes de Estado y Reyes, y tendiéndose las manos acudieron a El Cairo, para celebrar del 13 al 16 de enero del presente año, una de las Conferencias más trascendentales de su larga historia.

Como lo reclama la gravedad de los peligros a que se enfrentan los árabes, sus dirigentes han

comprendido que si unifican sus fuerzas y suman sus recursos, pueden llegar a convertirse en una potencia capaz de asegurar la integridad territorial de sus Estados y la independencia política y económica de su pueblo; no importa cuál sea actualmente el tipo de gobierno existente o la ideología política de sus gobernantes, los Estados Arabes tienen un común denominador más, el peligro de ser agredidos nuevamente por Israel.

A propósito de la Junta Cumbre se dijo, con sobra de razón, que los árabes ya no querían seguir sólo "hablando" como en el pasado reciente; que ésta era una página de su historia que deseaban "voltear" y, ciertamente, ellos le han dado vuelta a ese fantasma de los recelos, de las intrigas, de los ataques francos y velados, y por ende, de la ayuda inconsciente a sus más encarnizados enemigos.— La reunión en la cima ha estado regida, como debe serlo una conferencia de dirigentes de un partido viril, fundamentalmente por la lealtad, pues de no haberlo hecho así, los árabes se hubieran traicionado a sí mismos.

Ya en otros "Comentarios" hemos dicho que, las explosiones nacionales que ha habido y que seguirán registrándose en el mundo árabe, no deben ser vistas con pesimismo ni como signo de que los árabes son incapaces de recorrer el buen sendero, sino como exteriorización de sus inquietudes, de su urgencia de encontrar soluciones propias a sus problemas, de su afanosa lucha por volver al sitio eminente que les corresponde, son en realidad páginas nuevas de su historia, pero de ningún modo por ello, menos gloriosas que las antiguas.

Por lo pronto, en la Conferencia que comentamos, los Reyes y Presidentes de los Estados Arabes, acordaron: poner en inmediata ejecución el proyecto árabe para el aprovechamiento de las aguas del río Jordán, en beneficio de los propios países árabes, impidiendo la consumación del atentado que pretende Israel desviando dichas aguas y dejando en situación crítica a los árabes que han venido utilizándolas; el proyecto árabe se pondrá en marcha en mayo de 1964 para concluirlo en dieciocho meses, disponiéndose de un primer crédito de 6.250,000 libras egipcias que los Estados Arabes otorgaron para tal fin; encomendar al representante de Palestina en la Liga Árabe, para ponerse en contacto con el pueblo palestino en cualquier lugar de la tierra, a efecto de iniciar los trabajos para su organización, tendiente a obtener su autodeterminación y liberación del imperialismo sionista; establecer un Organismo integrado por los representantes personales de los Reyes y Presidentes (incluyendo al representante de Palestina) que supervisará la ejecución de las resoluciones tomadas, informando mensualmente sobre ello, a sus representados; establecer un mando supremo para el ejército árabe unificado, habiendo designado como Jefe de Estado Mayor de tales fuerzas, al Mariscal Ali Amer de la R.A.U.; llevar un plan de actividad política árabe unificada, de largo alcance, lo que hizo declarar al Secretario General de la Liga Árabe, que ésta había entrado a una nueva etapa de su evolución, transformándose en lo que llamó una "Unión Confederacional de los Países Arabes".— Fueron tomadas igualmente otras resoluciones que se consideró conveniente no darlas a la publicidad, pero

AL. GURBAL.

que debe suponerse son de vital importancia para el mundo árabe.

El interés superior árabe exige reuniones en el más alto nivel, por lo menos una vez al año.— La próxima se efectuará en Alejandría en agosto de 1964; para entonces ya estará en marcha la ejecución del proyecto árabe sobre el Jordán y sus afluentes, y seguramente habrá acontecimientos importantes que los Jefes árabes deberán considerar y tomar las decisiones necesarias.— El mundo árabe confía en su patriotismo y en su buen juicio.

MOSCU - PEKIN.—Lo mismo que en la vieja historia de Frankenstein, los rusos están espantados del monstruo comunista que crearon en China, y como ya no pueden detenerlo, sus esfuerzos se encaminan ahora a su destrucción, lo que no les resultará fácil considerando que los chinos suman 700.000.000 de habitantes, y son por lo mismo, la mayor potencia demográfica del mundo.

La lucha que durante algún tiempo fue subterránea y que por ambos lados se procuró ocultar, es ahora franca y pública, sin que nadie tenga interés en disimular.— Los órganos de publicidad de los Gobiernos soviético y chino, y de sus respectivos partidos comunistas, no se dan punto de reposo en la campaña que hacen para exhibirse mutuamente, haciéndose imputaciones que van más allá de la simple discusión ideológica y caen en el terreno de la injuria.

Aparentemente, las diferencias provienen de que los chinos con Mao-Tse-Tung y Chou-En-Lai al frente, siguen fielmente las direcciones del marxismo-leninismo que Stalin defendió y desarrolló por casi treinta años, y aunque declaran que es necesario analizar de manera cabal, objetiva y científica los méritos y errores de Stalin, empleando el método del materialismo histórico, se oponen a que se emplee el método del idealismo histórico y se niegue a Stalin en forma subjetiva, ruda y total.— Consideran que Stalin cometió efectivamente algunos errores, pero que es preciso hacer su crítica desde una posición justa y con un método correcto, y no hacer una crítica inadecuada desde una posición falsa y con métodos erróneos.

La presencia de Nikita Jruschov al frente del Partido Comunista Soviético y posteriormente como Primer Ministro, se significa por la decidida "lucha contra el culto a la personalidad", y se inicia lo que se ha dado en llamar el "revisionismo".— Los monumentos levantados en memoria de Stalin, por todos los rincones del vasto territorio soviético, caen al tiempo que el nuevo amo lanza furiosos ataques a su predecesor al que sin recato califica de "asesino", "criminal", "bandido", "garitero", "déspota del tipo de Iván el Terrible", "más grande dictador en la historia de Rusia", "tonto", "idiota" y mil epítetos semejantes.

El Partido Comunista Chino no admite lo anterior y pregunta: ¿el movimiento comunista internacional tuvo como maestro y dirigente a una persona de la calidad señalada?, ¿el pueblo soviético vivió bajo la tiranía de un déspota, y no bajo la dictadura del proletariado cuya experiencia acumulada pudiera ser aprovechada por otros pueblos?, ¿el gran

ejército soviético que triunfó en la guerra antifascista, tuvo a un "idiota" como mando supremo?, y agrega que en realidad, la "lucha contra el culto a la personalidad", no es más que el velo con el cual se quiere encubrir la mayor traición al movimiento socialista en el mundo y al proletariado.

El Premier soviético por su parte, pregonaba que los días del capitalismo están contados, que no será preciso llegar a los horrores de una guerra nuclear para imponer el triunfo del socialismo, y ha buscado parece con éxito, la "coexistencia pacífica" con el mundo Occidental, suavizando muchísimo la tirantez internacional y alejando aparentemente el peligro de guerra en un futuro inmediato, al grado de que en los Estados Unidos ya se le llama "pacifista" y "sensato", y se desea que no haya ningún cambio en el Gobierno soviético que lleve a la cabeza a alguien con ideas distintas a Jruschov, quien es "moderado" y busca sinceramente la paz en el mundo.

Desde luego, considerando que la nueva política soviética de "coexistencia pacífica" ha encontrado eco en el Occidente, y que ello garantiza por algún tiempo la paz, es razonable desear que continúen así las cosas, aunque la pugna con China puede llegar a extremos sumamente peligrosos.— El reparto por zonas geográficas de la influencia que sobre el orbe ejercen los dos colosos, no puede aportar a la larga nada alentador para los débiles, pues sus esfuerzos para mejorar su situación estará supeditada a los intereses de los grandes que seguramente se respetarán sus decisiones.

El reconocimiento de China Comunista por parte de Francia y la influencia que esto causa en algunos países que empiezan a ver a China con menos recelo y señalan la necesidad de comerciar con ella, considerándola el mayor mercado del mundo, obliga a pensar en la formación (todavía con perfiles nebulosos) de una tercera fuerza, no sujeta ni sometida a las directrices ni intereses de los actuales colosos, sino como factor equilibrador y frenador de las ambiciones de éstos; por cierto, el grupo llamado "neutralista" tiene ya una posición semejante, pero más bien en el aspecto moral, pues sus medios materiales no le permiten aún una influencia más determinante, ni el escapar ellos mismos de las corrientes poderosas.

El nacimiento a la vida independiente de muchos países de África y Asia, ha provocado un fenómeno sociológico muy interesante. Los africanos y asiáticos después de siglos de esclavitud, saborean las mieles de la libertad, identifican al blanco que los explotó y martirizó con el "capitalismo" y el "cristianismo", y su odio los hace alejarse tanto de ellos, que están acercándose lenta pero seguramente al "comunismo" y al materialismo que representa; el color de su tez, de su cabello, de sus ojos, tantas veces discriminados los hace acercarse más a los chinos, con quienes por haber sido también despreciados, sienten mayor cercanía espiritual. Esto último ha hecho que los rusos acusen a los chinos de "racistas", culpándolos de estar provocando el odio racial de los negros y amarillos, hacia el blanco en general; la acusación es falsa, pues los chinos no han provocado tal situación, aunque sí la están aprovechando admirablemente.



# MITOLOGIA LIBANESA

Por el Dr. WILLIAM NIMEH

La Mitología  
es la Historia en Verso

**E**L P. Martín y el Patriarca Duaihi, profundos historiadores, nos deleitan con la narración siguiente: "El Profeta Ezequiel dice: 'El Cedro del Líbano estaba en el Paraíso de Dios.' Así se supone que en Ehdén, cerca del Valle de Qadisha, al pie de los cedros milenarios estaba situado el Paraíso. Por consiguiente, en el Líbano fueron creados Adán y Eva."

Afirman también que cuando Adán fue expulsado del Paraíso, vagó por largos años en el Monte Hermón y que sus hijos Caín y Abel vivieron en el oriente de Ehdén, en la llanura de Albiqaa, donde aún existe la tumba de los dos hermanos.

**LIBANO.** Kinyras, rey de Chipre y gran sacerdote de Astarté, la diosa fenicia que los griegos llamaron Afrodita y los romanos Venus, tenía una hija, Murrha, tan bella que Kinyras, su padre, no pudo resistir a un incestuoso deseo y, consumado, se arrepintió y sintió tal aversión hacia su hija, que la expulsó de la isla.

Las olas se llevaron a Murrha hacia la costa fenicia y la depositaron en Byblos (Gubail), donde reinaba Tifón, que apenas vio a la preciosa extranjera, encendió en su pecho furiosa pasión. Murrha, para escapársele, huyó hacia las cimas heladas del Líbano, pero hasta allá fue seguida por el devorador aliento de Tifón. Entonces la encantadora joven rogó a Astarté que la socorriera y fue transformada en árbol, lleno de suavidad y fragancia.

Murrha, en griego, Luban en fenicio, fue desde entonces el árbol que dio su nombre a toda la montaña, a esa montaña perfumada que Salomón canta en "El Cantar de los Cantares": "Tu nombre es como el Líbano, mirra derramada." "Tu nombre es como el Líbano, mirra derramada."

**SAN JORGE Y EL DRAGON.** Cuenta la leyenda

que un terrible dragón, señor del mar, una vez al año llegaba hasta las playas libanesas en busca de una víctima. El pueblo, para saciar el hambre del monstruo y calmar su furia, ofrecía una doncella, la más bella, escogida para el sacrificio por medio de un sorteo. Una vez, la suerte señaló a la hija del rey, que, impotente, tuvo que inclinarse ante el destino. Y mientras preparaban a la doncella para arrojarla al dragón, un caballero de aspecto señorial, lujosamente ataviado y montado en precioso caballo, apareció repentinamente y, viendo el espectáculo, cargó contra el dragón y después de una lucha feroz, lo mató. El caballero era San Jorge y el lugar donde ocurrió la lucha es conocido en el Líbano como "Bahía de San Jorge".

La Catedral Maronita de Beirut se llama San Jorge.

**EUROPA.** Una leyenda que también relata Herodoto, cuenta que los griegos raptaron a la hija del rey de Fenicia, llamada Europa, para ofrecerla a su dios Zeus.

Más tarde, el nombre de Europa fue adoptado para todo un continente.

Anatole France, en su "Jardín de Epicuro", relata su interesante conversación con el fantasma de Cadmo, inventor del alfabeto fenicio y hace suponer que procedió de Grecia, de donde era oriundo: "Cuantan que matásteis a la vera de la fuente de Arés un dragón cuya boca vomitaba llamas y que habiendo arrancado los dientes del monstruo, los sembrásteis en la tierra, donde se transformaron en hombres." Y Cadmo contesta: "Navegué toda la vida y siempre guilé mi ruta por esa estrella inmóvil que los griegos llamaron por causa mía, FENICIA."

# El Arabismo en España

Por José Gil Benumeya

Los resultados de las recientes investigaciones históricas sobre los orígenes de la formación de España durante los siglos antiguos y medievales han demostrado que la influencia de los factores humanos llegados desde las costas mediterráneas orientales a los países sirios y otros países vecinos, como Asia Menor, Arabia, etc., constituyen uno de los elementos esenciales del complejo hispano peninsular. Hasta hace poco tiempo predominaba en la creencia vulgar el prejuicio de suponer que dichos elementos, a pesar de ser evidentes, habían actuado como un factor exótico, es decir, que no estaban fundidos, sino superpuestos, porque habían sido el resultado de una invasión. Este prejuicio era, a su vez originado por la creencia de que el arabismo español comenzó con la conquista musulmana del año 710 al 713 y que terminó con la conquista de Granada en 1492, es decir, se identificaba el arabismo general con la creación y la existencia en la Península Ibérica de Estados musulmanes. Sin embargo, resulta que, así como en el lado Este del mar Mediterráneo los pueblos originarios de la península de Arabia o entroncados con ella habían creado, desde muchos siglos antes de la aparición de la religión musulmana, distintos núcleos políticos, raciales y culturales netamente árabes (incluso dentro de lo helenístico y lo romano), lo cual demuestra que lo árabe no comenzó con Mahoma y el Islam, aunque el Islam diere al arabismo su mayor irradiación, en la Península Ibérica muchas de las influencias llegadas desde el lado mediterráneo levantino, desde los tiempos de

las primeras colonizaciones, fueron ya casi árabes aunque sin llevar ese nombre.

Cierto es que el factor humano primitivo peninsular, representado esencialmente por los iberos en la mayor parte del suelo, además de los vascos y otros elementos en el sector pirenaico, fue siempre más numeroso y extendido que el factor mediterráneo oriental o levantino. Este último actuó casi solamente pegado al litoral o muy cerca de él, por lo cual no arraigó entonces tan efectivamente como, por ejemplo, los celtas, que, a pesar de llegar a España a última hora, tomaron pronto una fisonomía netamente local, porque, lo mismo que los iberos, se fijaron sobre el terreno como población campesina, mientras que los levantinos además de poder ir poco a poco mejorando su posición por lo continuo del movimiento inmigratorio, que, aunque lento, fue también ininterrumpido desde once siglos antes de la Era cristiana hasta las postrimerías del Imperio romano, tuvieron la superioridad de su mayor cultura y organización, que les permitió ser como un injerto fresco y vivificador sobre el rudo árbol ibero, como una levadura que, aunque escasa, hiciese fermentar grandes masas de harina.

Después lo griego y lo romano y lo visigodo aportaron más fermentos o reactivos, pero a la par seguían llegando elementos levantinos. Por eso, a última hora, el musulmánismo llegado del mismo Levante, absorbió fácilmente lo romano y lo godo en una última síntesis definitiva con forma siríaca y materia española.

Así pues, no se trata, respecto



a lo árabe o lo arabizado, de algo que llegase a España bruscamente en cierto momento de la Edad Media, se expandiese no menos bruscamente, a modo de inundación, y como las inundaciones, se fuese luego retirando poco a poco, aunque dejando aquí y allá trozos sueltos empapados. Sino más bien de plantaciones humanas sobre un fondo también humano más permanente que hacía de suelo.

Entre lo plantado arábigo y el terreno hispano se produjo algo original que no era ni lo uno ni lo otro, a pesar de tener las cualidades y calidades de las dos. Pero lo estimulante y lo estimulado, lo cervantino y lo local, quedaron como cosa propia del sitio donde fundieron, como factores internos de lo español completo.

# Día de la Liberación Africana

**CELEBRACION DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL DIA DE LA LIBERACION AFRICANA, EL LUNES 25 DE MAYO DE 1964, EN LA EMBAJADA IMPERIAL DE ETIOPIA.**

Los Embajadores del Imperio de Etiopía, de la República de Ghana y de la República Árabe Unida; y la Sra. de Asrate Ynessau, la Sra. de Richard Akweil y la Sra. de Abbas el Shafie, celebraron el lunes 25 de mayo de 1964 el primer aniversario del "Día de la Liberación Africana". La OUA, Organización Unidad Africana, fue inaugurada el año pasado desde el día 22 al 25 de mayo de 1963 en Addis Abeba, Etiopía.

El primer resultado de esta conferencia fue celebrar el "Día de la Liberación Africana" anualmente el día 25 de mayo. Todos los países asistentes estuvieron de acuerdo en realizar una vida mejor para los pueblos africanos y dar su apoyo para

terminar y luchar contra el colonialismo en el Continente africano.

Con este motivo los tres embajadores, Etiopía, Ghana y República Árabe Unida junto con sus cuerpos diplomáticos, se unieron el lunes 25 de mayo de 1964 en la Embajada Imperial de Etiopía.

Los invitados a este primer aniversario tan importante fueron: Ex Presidentes, Secretarios de Estado, Cuerpos Diplomáticos en México, periodistas, televisoras, radiodifusoras. Las Ligas Árabes e invitados personales de las Embajadas. En la misma conferencia de prensa se entregó el discurso del Excmo. Sr. Embajador Abbas el Shafie en el nombre de los Países Africanos.



Los embajadores, de izquierda a derecha: Richard M. Akweil de Ghana; Asrate Ynessau, de Etiopía y Abbas El Shafie de la República Árabe Unida en compañía del representante de la Secretaría de Relaciones Exteriores y funcionarios de las mismas embajadas, ante la Columna de la Independencia.



En la gráfica aparecen en la forma acostumbrada, el Excmo. Sr. Asrate Ynessau, embajador de Etiopía, y su distinguida esposa; el Excmo. Sr. Abbas El Shafie, embajador de la RAU y su distinguida esposa y el Excmo. Sr. Richard M. Akwel, embajador de Ghana, también acompañado de su distinguida esposa.

### SINOPSIS DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL EXCMO. SR. DR. ABBAS EL SHAFIE, EMBAJADOR DE LA RAU EN MEXICO CON MOTIVO DEL DIA DE LA LIBERACION AFRICANA

Hoy es el Día de la Liberación Africana. Es el día que escogió la Organización de la Unidad Africana, nacida hace un año en Addis Abeba, para celebrarlo como un día de consagración a la unidad y liberación totales de toda África.

El 25 de mayo de 1963, los Jefes de Estado Africanos, correspondiendo a las aspiraciones de unidad de sus pueblos, adoptaron la Carta de la Unidad Africana que estrecha firmemente las relaciones entre sus países. Por primera vez, África hizo sentir su presencia internacional como una fuerza firmemente unida. Por primera vez, los Estados Africanos adoptaron una resolución general que abarca la cooperación económica y social en todas sus formas. Por primera vez, los Estados Africanos libres acordaron coordinar las actividades políticas, culturales, sanitarias, técnicas y militares de sus respectivos gobiernos.

Es innegable el éxito de la Conferencia de Addis Abeba que se debió en gran parte, a los encomiables esfuerzos del Emperador Haile Salassie, quien estuvo animado por una fe inquebrantable en el futuro y quien, por casi medio siglo, se ha dedicado con celo infatigable a la gloria de África.

### REALIZACIONES Y PROGRESOS DE LA ORGANIZACION

Esta reunión de los Jefes de Estado y Gobierno de los Estados Africanos Independientes que hay en la actualidad, ha sido aclamada, con razón, como el acontecimiento más importante en la historia

AL - GURBAL

moderna de África. Seguramente que Addis Abeba será señalada como punto crucial decisivo en la lucha contra los últimos bastiones del colonialismo en África y como la primera piedra de la Unidad Continental Africana.

Un resultado directo de la Conferencia, fue que todos los malentendidos previos entre algunos estados africanos se disolvieron en el nuevo espíritu de fraternidad y comprensión; por ejemplo, entre la República Árabe Unida y Túnez, Argel y Marruecos, Marruecos y Mauritania, Senegal y Malí, Etiopía y Somalia.

No hay duda de que en la Carta de la Organización de la Unidad Africana están contenidas la voluntad y determinación de los Estados Africanos para lograr la unidad de su Continente. Hasta ahora, treinta y dos de los treinta y cuatro Estados Africanos independientes han aceptado la supremacía de la Carta. Tenemos la esperanza de que el día de mañana todos los africanos estarán unidos bajo ella.

El trabajo más importante de la Organización de la Unidad Africana es con mucho, el establecimiento de una estructura política formal para dar contenido político a la unidad de toda África y ha acaparado activamente la atención de las varias Conferencias de Ministros de Relaciones Exteriores Africanos, que le han seguido. Estas Conferencias se han reunido en Dakar (1963) y en Lagos (1964). Existe la esperanza de que en la próxima reunión de Jefes de Estado se adopten resoluciones firmes como resultado de estas conferencias tendientes al logro de este fin. Es la convicción de la mayor parte de los Estados Africanos que solamente mediante una África políticamente unida se podrá realizar la salvaguarda, para toda África, de su total liberación, soberanía, desarrollo económico e independiente de la interferencia extranjera.

Estos conceptos se acercan mucho a las aspiraciones y esfuerzos internacionales de México. Es por eso que, en este día, nosotros los Embajadores Africanos acreditados en México, apelamos solemne



Aspecto general de la Conferencia de Prensa en la embajada imperial de Etiopía, sustentada por los embajadores de Ghana, de Etiopía y de la RAU, con motivo de la liberación africana.



Asistió como representante de "Al Gurbal", nuestro jefe de redacción, Lic. Guillermo Malja Monroy (derecha), quien amigablemente departe con el señor Ing. Javier Nájera Torres, director general de Noti-5 (izquierda).

y confiadamente a México su simpatía, entendimiento y apoyo de los ideales de la Organización de la Unidad Africana, como un importante instrumento para la paz mundial.

## **LAS EMBAJADAS DE LA REPUBLICA ARABE UNIDA, GHANA Y ETIOPIA, CELEBRAN EL PRIMER ANIVERSARIO DEL "DIA DE LA LIBERACION AFRICANA"**

A las 10.45 horas, ante la Columna de la Independencia, los Excmos. señores Embajadores, Abbas El Shafie, de la RAU; Richard M. Akwel, de Ghana y Asrate Ynessau, de Etiopía, depositaron una ofrenda floral y montaron guardia en honor de los héroes de México.

Por la tarde, a las 18.30 horas, en la sede de la Embajada etiope, se dio una conferencia de prensa durante la cual el Embajador Abbas El Shafie leyó un trascendental discurso cuya sinopsis transcribimos para nuestros lectores, y por último, a las 19.30 horas, dio principio una recepción a la que asistieron los integrantes del Cuerpo Diplomático acreditado ante el Gobierno de México.

Durante la conferencia de prensa, el Embajador de la RAU recordó el significado de la Carta de la Organización de la Unidad Africana, que nació a raíz de la Junta que los Presidentes de dichos países celebraron hace un año en Addis Abeba.

A preguntas especiales, y en forma conjunta, los diplomáticos africanos dijeron que admiran el progreso de México y que sus países están dispuestos a recibir ayuda tanto económica como técnica de la nación mexicana y de los países de Hispanoamérica.

Afirmaron que la RAU y los países africanos mantienen también una política similar a la de México, en lo que se refiere a la NO INTERVENCION y AUTODETERMINACION DE LOS PUEBLOS.

Con severidad se dijo que dichas naciones se pronuncian en contra del imperialismo y del colonialismo, que la República Arabe Unida luchó contra el imperialismo y que los pueblos africanos continuarán su lucha en contra del colonialismo.

Señalaron como enemigo común de los pueblos africanos dentro del colonialismo a Portugal, además de España e Inglaterra, los cuales mantienen colonias en ese Continente. Se habló igualmente de la lucha que los pueblos de África sostienen para incrustarse en el seno de todas las organizaciones internacionales, partiendo de las Naciones Unidas.

Por otra parte, se dijo en la conferencia de prensa que los siete países africanos están siendo entrenados por nacionalistas de los movimientos de liberación africanos, para que ayuden a liberar a los territorios de ese Continente que todavía son dependientes del extranjero. Durante la entrevista, explicaron los señores Embajadores, en declaración conjunta, que el día de la Liberación Africana fue establecido con el objeto de promover la unidad y solidaridad de los Estados Africanos; erradicar del África toda forma de colonialismo y promover la cooperación internacional y sostienen los siguientes principios: igualdad soberana de todos los Estados miembros; no interferencia en los asuntos internos de otros Estados; respeto a la soberanía e integridad territorial de cada uno de los miembros y a su inalienable derecho a la existencia independiente; arreglo pacífico de las disputas mediante la negociación, la mediación, la conciliación o el arbitraje; condena del asesinato político en todas sus formas; dedicación absoluta a la emancipación total de los territorios africanos que aún estén bajo dependencia; afirmación de una política de no alineación a ningún bloque.

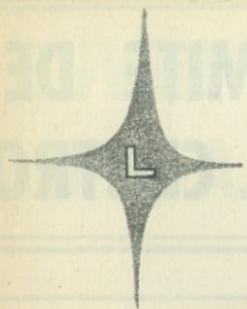
Dijeron los diplomáticos que los frutos de la conferencia ya se han visto, pues en el primer año de vigencia de la Carta del Africa, se disolvieron en el nuevo espíritu de confraternidad y comprensión los malentendidos que había entre la RAU y Túnez; entre Argel y Marruecos y Mauritania, entre Senegal y Malí y entre Etiopía y Somalia.

Además, en la decimaséptima Asamblea Anual de la Salud, los delegados de todos los Estados Africanos se mantuvieron unánimes y lograron la expulsión de Sudáfrica de esa organización. También lograron que fuera expulsada de la Organización Internacional del Trabajo.

En las Naciones Unidas, Africa habla con una sola voz en cuestiones concernientes a Rodesia del Sur, Angola y Sudáfrica.

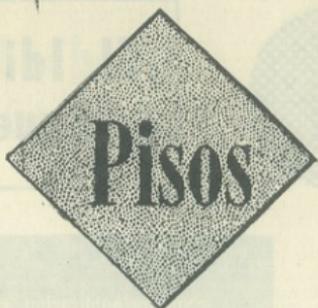
Y ahora los países africanos están organizando un mercado común africano.

Dijeron que los países africanos, lo mismo que México, mantienen una política de autodeterminación de los pueblos y de no intervención.

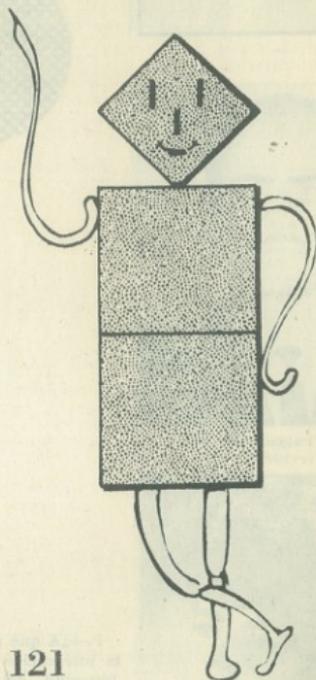


LOSETAS ASFALTICAS, S. A.

L. A. S. A.



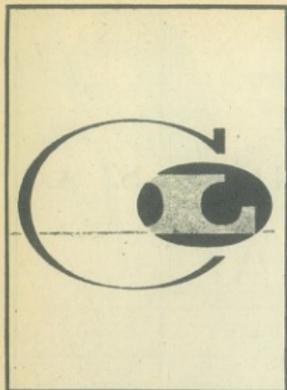
PARA  
SU CASA



AV. OBSERVATORIO 121

TELEFONO 15-08-98

MEXICO 18, D. F.

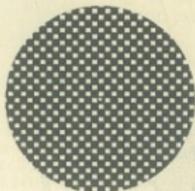


Sr. José Patjane Sarquis.  
Presidente.



Srta. Salua Nacif Sarquis.  
Vice-Presidente.

# COMITE DE LA JUVENTUD DEL CENTRO LIBANES



## ¡El Idioma de la Juventud es el que Convence!

Nuestra publicación, en un afán creciente de integración con sus directivos, quienes en nombre de la exclusividad con sus directivos, quienes en nombre de la capacidad de estos jóvenes entusiastas y más auténticas tradiciones, unidas a la cultura.

Sus respuestas sintetizan pues, un cuadro que revela la inquietud deportiva, social e intelectual de los jóvenes que nos se han preocupado en todo momento por el conocimiento y solidaridad están con ellos y con nosotros.

## ENTREVISTA

P.—¿A qué propósitos obedece la integración del Comité de la Juventud del CENTRO LIBANES, A. C.?

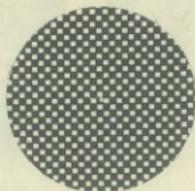
R.—Al propósito de orientar y dirigir rectamente las inquietudes y aspiraciones de la juventud hacia metas de superación moral, intelectual y física.

P.—¿Dentro de qué normas operantes actúa el Comité de la Juventud del CENTRO LIBANES, A. C.?

R.—Bajo la dirección y los auspicios del CENTRO LIBANES, A. C., el Comité de la Juventud está proyectado para desarrollar actividades de carácter social,

# LA JUVENTUD LIBANES, A. C.

e los Hechos  
nce: Hablémoslo!



te de dar a conocer el pensamiento operante del  
TRO LIBANES, A. C., presenta una entrevista  
re del propio Comité, nos evidencian el dina-  
stas y preocupados por salvaguardar nuestras  
ra y al amor entrañable a Líbano.  
ro fragmentario si se quiere, pero que nos de-  
al de nuestra juventud frente a las contingencias  
do momento de superar. Nuestro aplauso, reco-  
n la noble labor que vienen realizando.

## EXCLUSIVA

intelectual, artístico y deportivo  
que contribuyan a descubrir y  
a exaltar nuestros valores y a  
establecer un intercambio cada  
vez más amplio con la juventud  
de México, a la que estamos li-  
gados en Universidades, Escue-  
las y centros de trabajo.

P.—¿Sobre qué lineamientos

fundamenta sus actividades el  
Comité de la Juventud del CEN-  
TRO LIBANES, A. C.?

R.—Sobre lineamientos de afecto, cariño y amor, que se alcanzan siguiendo los senderos del conocimiento, la comprensión, el respeto y el desinterés.

P.—¿Cuál es la participación



Sr. Alex Matar Slim.  
Secretario.



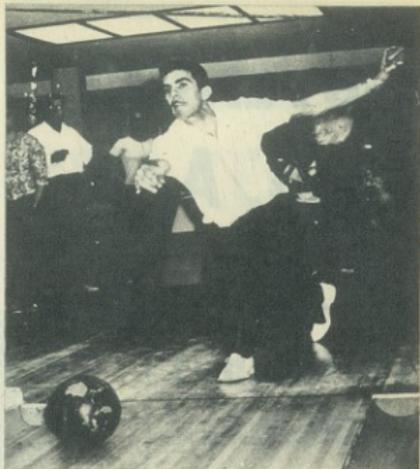
Sr. Juan Tanos Kuri.  
Tesorero.



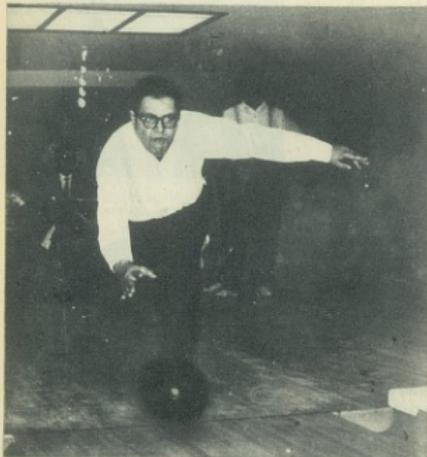
Sr. Antonio Hanna.  
Srio. de Actas.



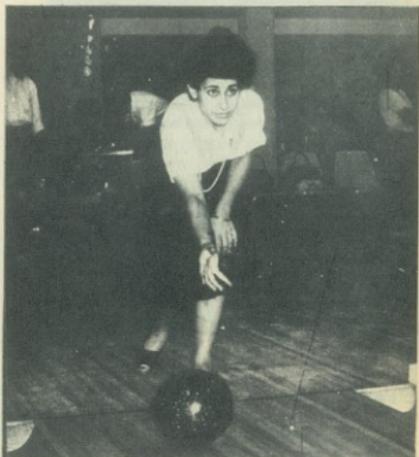
La Srita. Odette Alza, del equipo Los Sultanes y La Preferida, hace un magnifico tiro durante el gran torneo de boliche del Centenario de Oro del Centro Libanés, organizado por el Comité de la Juventud.



En la gráfica vemos el preciso momento en que José Kahwagi del equipo Los Sultanes y la Preferida, suelta la bola para lograr una "chuza" haciendo que su equipo ocupara uno de los primeros lugares.



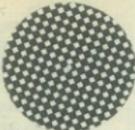
Luciendo un estilo de verdadero campeón, don Enrique Debdub logró para el equipo Los Sultanes y la Preferida, muchos tantos, lo que hizo que se colocara en los primeros lugares del torneo de boliche.



La señorita Maria Luisa Basila es una valiosa integrante del equipo Los Pericos, ya que siempre estuvo dando la batalla a sus contrincantes, razón por la que sus compañeros la felicitaron y aplaudieron sus ciertos tiros.

# EL BANCO DE COMERCIO

abre al público de México  
las puertas de su  
Nuevo Edificio

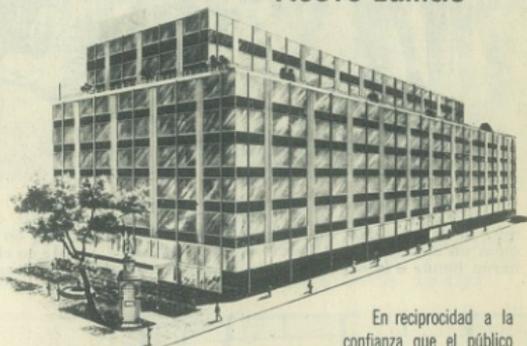


de la juventud libanesa en la problemática actual que se está dirimiendo en nuestra colonia, acerca de la conservación de las tradiciones, el idioma y la historia de Líbano?

R.—La conservación de las condiciones y el idioma de un pueblo presuponen el conocimiento de unas y otro. Ahora bien, si en verdad la Colonia se ha planteado el problema de velar por su conservación y transmitirlos a las generaciones nacidas en México, nuestra participación se concertaría a sugerir la reacción de escuelas y academias donde se impartieran cursos adecuados, sumando sus esfuerzos a los del CENTRO LIBANES, A. C., que en este capítulo tan importante tiene formulado un vasto programa que pronto habrá de realizarse. Respecto a la historia del Líbano, su conocimiento es parte del acervo cultural de los estudios y su enseñanza se imparte en Escuelas y Universidades.

P.—¿En qué forma puede la juventud libanesa preservar esos postulados trascendentales de la cultura y la civilización milenaria de Líbano?

R.—Para preservar los postulados trascendentales de la cultura y la civilización milenaria del Líbano, se impone antes la difusión de su conocimiento, alcances, profundidad y relaciones con otras culturas y civilizaciones, a través de cátedras especializadas en Universidades, Es-



En reciprocidad a la confianza que el público le ha otorgado desde su fundación (1932) hasta el presente, el BANCO DE COMERCIO aporta ahora a la ciudad de México el moderno y funcional edificio de su Oficina Central, ubicado en Bolívar y Venustiano Carranza.

Sus instalaciones especiales lo convierten en uno de los edificios más importantes no sólo de México, sino de Latinoamérica.

El BANCO DE COMERCIO invita a usted cordialmente a conocerlo y a utilizar sus servicios bancarios.



## BANCO DE COMERCIO

INSTITUCIÓN DE DEPÓSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

Oficina Central, Esquina Bolívar y Venustiano Carranza  
México, D.F.

SISTEMA BANCOS DE COMERCIO  
29 BANCOS DE DEPÓSITO EN LA REPÚBLICA

Hay una oficina cerca de usted.



Con agrado presentamos al equipo de natación juvenil e infantil, que sostuvieron una interesante competencia en la piscina del Centro Libanés, este evento fue organizado por el Comité de la Juventud, quien ha puesto verdadero empeño en que todos los integrantes practiquen un deporte, dando preferencia a los niños, ya que en ellos están los futuros hombres que harán honor a la Colonia y a la Patria. En la gráfica aparece el entrenador del equipo, profesor Roberto Rivas.



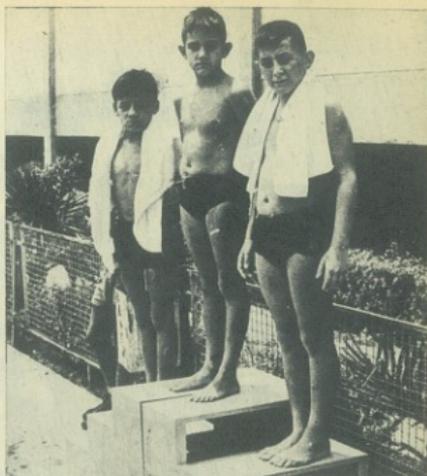
En la rama femenil de natación, destacaron por su actuación: Leonor González Kuri, que ocupó el primer lugar en su prueba, con ella aparecen Coral García que llegó en segundo lugar; Teresita Dualhe en tercero, y el cuarto fue para Malú Santín.



Engalanamos nuestras planas con las sirenitas que en refida competencia se hicieron aplaudir por su gran espíritu deportivo, ellas son Laura García Castillo, Mónica Becerra y Susanita Dualhe, quienes ocuparon, respectivamente, el primero, segundo y tercer lugar de su prueba.



Alejandro Kuri, Mauricio Chearfen y Ricardo Santín, ocuparon respectivamente el primero, segundo y tercer lugar en el torneo de natación organizado por el Comité de la Juventud del Centro Libanés.



En la rama infantil de natación lograron los tres primeros lugares: Guillermo García Castillo, Rodolfo Kuri Delgado y Jaime Santín Sierra, quienes orgullosos de su triunfo posaron para nuestro fotógrafo.

Pañuelos, S.A.

GERENTE  
HALIM MATOUK  
Correo Mayor 109  
1er. piso  
Tels.: 42-20-48  
42-12-45

TORRE EIFFEL  
El pañuelo ideal  
Apartado Postal 7795  
México, D. F.

ALMACENES

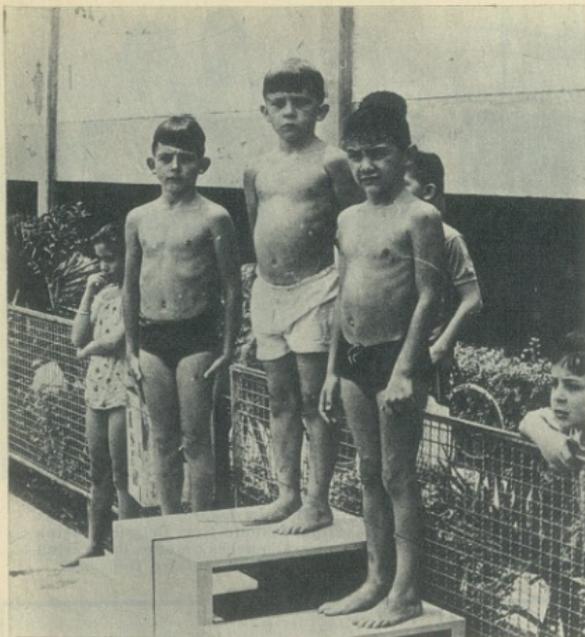
El Cedro, S.A.

Mercería,  
Bonetería,  
Juguetería  
y Novedades

Mayoreo y Medio Mayoreo

7a. Av. Venustiano Carranza Núm. 119  
Tels. 21-14-06 y 12-14-98

Apdo. Postal 28-314 — México 1, D. F.



Para lograr el primero, segundo y tercer lugar, Jorge Lastra García, Alberto García Castillo y Belisario Becerra, lucharon con verdadero espíritu deportivo, razón por la cual su triunfo fue muy merecido, recibiendo a cambio, los aplausos y felicitaciones de los concurrentes a este gran evento de natación.

cuelas Superiores, Institutos Culturales y Artísticos; conferencias, exposiciones y el establecimiento de becas y de intercambio de estudiantes. Obviamente, la realización de un plan tan complejo y ambicioso está reservada al CENTRO LIBANÉS, A. C., institución que representa los intereses más nobles de la Colonia y en la que la juventud juega un papel importantísimo.

#### EL COMITE JUVENIL EN EL DEPORTE

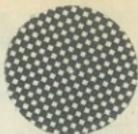
El deseo principal del Comité Juvenil del Centro Libanés, A. C., es el de incrementar en todos los jóvenes el deporte, erradicar de ellos todo vicio que hayan ad-

quirido o puedan adquirir, para hacer de ellos hombres y mujeres sanos y fuertes y que el día de mañana puedan servir a su patria y representar a la Colonia Libanesa, dignamente.

La directiva ha formado un Comité Deportivo que se encargue integralmente de formar equipos y organizar torneos internos para después formar selecciones que compitan en el D. F.

Todo esto será en todos los deportes que se practiquen en el Centro Libanés.

El Comité Deportivo está compuesto por las siguientes personas:



Delegado de deportes, Sr. Juan Tanos K; vocal de frontenis, Sr. José Musi; vocal de basketbol, Sr. Jorge Marbes; vocal de natación, Sr. Víctor Grayeb; vocales de futbol, Sr. Alex Mattar, y Sr. Baghis Munayer; vocales de boliche Sr. Anuar Karam, Sr. José Kawachi y Sr. Carlos Adam.

Este Comité Deportivo invita a todos los jóvenes, hombres y mujeres a que practiquen su deporte favorito y compitan en los diferentes torneos que se están organizando.

Hemos puesto especial atención a los niños, ya que en ellos hay futuros campeones en el deporte nacional.

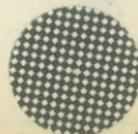
La dirección del Centro Libanés le ha brindado, todo su apoyo, a este Comité, para impulsar el deporte en todos los jóvenes. El Centro Libanés está dispuesto a obsequiar a los triunfadores en cualquier deporte ya sea por equipo o individual, con trofeos y medallas, estimulando así a la bor que desarrolla en dichos torneos.

#### INICIACION DE PROXIMAS COMPETENCIAS QUE EL COMITE JUVENIL LLEVA A CABO

Torneo de frontenis, día siete de junio en diversas categorías.

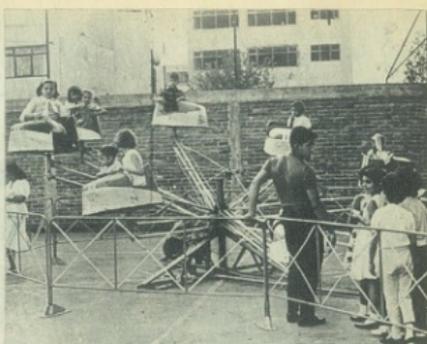
Preparación de nadadores en todo el mes de junio para una competencia que tendrán con diferentes clubes del D. F.

El seleccionado de basquetbol, ya se ha integrado, y labora





Gran animación reinó en la kermesse que el Comité de la Juventud del Centro Libanés, organizó con motivo del Día del Niño.



Felices los chiquitines disfrutaron de los juegos mecánicos en la kermesse que se hiciera en su honor, el pasado día 10. de mayo.

árdamente para estar en condiciones en el próximo torneo de inter-clubes que está por iniciarse en el gimnasio del Centro Libanés. Actualmente se han integrado equipos de basquetbol y volibol, femenil e infantil.

Damos a conocer las selecciones de basquetbol y boliche en equipos de primera fuerza:

**BASQUETBOL:**

- JORGE MARBES
- JOSE MORALES
- JORGE AZALI
- EDUARDO AZUAD
- ANTONIO NASEF
- ANTONIO NAIM
- VIRGLIO NAMNUM
- VICTOR FRANGIE

- JORGE KARAM
  - ELIAS KURI
  - JUAN TANOS
  - ENTRENADOR:
  - DR. JUAN ALBERTO ZANEM
  - BOLICHE
  - SELECCION "A"
  - TUFIC CAPPUR
  - DAVID ADAM
  - CARLOS ADAM
  - JOSE ZARUR
  - GUSTAVO ENRIQUEZ
  - SELECCION "B"
  - ALFREDO ADAM (TIO)
  - ALFREDO ADAM
  - FELIPE KURI
  - KARIM SERIO
  - EDUARDO GUZMAN
- Por otra parte hay una convocatoria para formar el equipo femenil en ambas ramas, así co-

mo el juvenil e infantil. Además están por organizarse competencias de Tiro de Pichón y un Rally automovilístico. Hay gran optimismo para el equipo de futbol del mismo Comité Juvenil del Centro Libanés.

Hacemos saber también que para la práctica de todos los deportes contamos con profesores, instructores y entrenadores en toda clase de deportes.

Para cualquier sugerencia a este respecto, pueden dirigirse al COMITE DE LA JUVENTUD, ya sea por escrito, o personalmente, los miércoles a las 8 P.M., en la biblioteca del Centro Libanés, en la cual se verifican las juntas de cada semana.

sigue

M  
A  
Y  
O  
R  
E  
O

**MERCERIA  
BONETERIA  
JUGUETERIA**

**ALEX, S. A.**

M  
E  
N  
U  
D  
E  
O

Correo Mayor 102

Tel. 42-20-74

**FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES**



En las gráficas que aparecen, presentamos dos aspectos de la grandiosa kermesse que en honor de los niños organizaran los Comités de Damas y de la Juventud del Centro Líbanés, el pasado día 10. de mayo, con motivo del Día del Niño, a ella concurrieron distinguidas familias de la colonia, que disfrutaron del ambiente de cordialidad que reino en todo momento.





Aspecto que presentaba el comedor del Centro Libanés durante el banquete organizado por el Comité de la Juventud para festejar el 10 de Mayo, Día de las Madres.



Don José Fajer y su distinguida esposa la señora doña Alicia Faraon de Fajer en compañía de sus hijos en el banquete dedicado a las Madres el pasado día 10 por el Comité de la Juventud del Centro Libanés.



Las distinguidas familias Emborok Patjane y Sarquis Abche se reunieron para festejar al ser más querido en el banquete celebrado en el Centro Libanés con motivo del Día de las Madres.



Con gran cariño y veneración, la familia Jallil celebró el 10 de Mayo en el Banquete del Centro Libanés organizado por el Comité de la Juventud para festejar a todas las madrecitas.

## GRAN TORNEO DE BOLICHE .

EL COMITE DE LA JUVENTUD DEL CENTRO LIBANES, A. C., está celebrando su extraordinario torneo de ternas mixtas, a puntos con ventaja por equipo y a pino neto en individuales. El evento dio principio el día 17 del actual, de acuerdo con las reglas de la Asociación de Boliche del Distrito Federal.

Siete mil años de tradición hacen del boliche el deporte más antiguo practicado por la Humanidad. Antes de que los egipcios se integraran en dinastías históricamente constituidas, se jugaba con una piedra para derribar trozos de madera. Desde entonces el boliche ha caminado parejo al devenir de los pueblos, y pocos habrán que no le conozcan.

Al pensar en la forma elemental en que se originó este deporte, algunos historiadores forjan leyendas que se asemejan a las del ajedrez. Se habla de batallas entre emperadores orientales que decidían la suerte de sus reinos a una partida de bolos, o frente al tablero cuadrículado.

Los psicólogos mencionan el hecho de que el acto de derrumbar estatuas o símbolos contiene un carácter anarquista y renovador que la mayoría de los aficionados al deporte de los bolos no se plantea en forma consciente. El derrocamiento de obstáculos ha servido siempre al hombre, como un desahogo; por eso, quizá, el boliche cuenta con más adeptos que ningún otro deporte. Solamente en los Estados Unidos lo practican diecisiete millones de personas.

PAGINA — 38

México importó el boliche a principios de este siglo. La sociedad porfirista lo conoció en el Club Campestre y, en 1923 se organizó el primer Torneo Regional con vistas al campeonato de la República. De entonces a esta fecha, el boliche se extiende en todo el país. En el Distrito Federal lo practican cuarenta mil personas, de las que cinco mil son mujeres.

El boliche es un deporte familiar en el que todos pueden intervenir. La plenitud del bolichista se localiza entre los 38 y los 48 años de edad, aunque existen jugadores extraordinarios de corta edad.

## EL BOLICHE COMO SEDANTE

A lo largo de 60 pies, la pelota se desliza. Es una esfera de 17 pulgadas de diámetro y pesa de 10 a 18 libras. Todos los movimientos deben de ser precisos, rítmicos e iguales. La efectividad del tiro consiste en la concentración mental y en la calma del jugador, por lo que el deporte sirve para controlar a quienes poseen un carácter impulsivo.

Lo inanimado está aquí, en la práctica del boliche, al servicio del deportista que, sin embargo, se deja "dominar por la naturaleza" y repite el mismo camino infatigablemente... los mismos pasos, los mismos movimientos para lograr la perfección sistematizada.

El boliche representa la actitud primaria del hombre: lanzar un objeto apuntado a un fin. Por lo mismo es, quizás el deporte que se practicará mien-

AL GUREAL

tras el hombre exista. Y precisamente el Comité de la Juventud del CENTRO LIBANES DE MEXICO, A. C., ha venido fomentando este magnifico deporte en eventos como el que hoy nos ocupa y donde los participantes son en orden de ventaja los siguientes hasta la 3a. noche:

- 1º Los Chiquitos: Carmen Serio.—Alfredo Adam.—Gustavo Enríquez.
- 2º Los Schriks: Jorge Maik.—Yolanda Guzmán.—Eduardo Guzmán.
- 3º Los Ghazir: Tufic Capur.—Linda C. de Ahued.—Felipe Kuri.
- 4º Los Jessin: Antonio Nacif.—Mary Slim.—Edgar Nhemé.
- 5º Los Arquitectos: José Zarur.—Karim Serio.—María de los Angeles Zarur.
- 6º Los Tres: José Nahul.—Rosita Assaf.—Jorge Sánchez Armas.
- 7º Los Traca-Tracas: Alfredo Jaffar.—Hanet de Mansur.—Roberto Soda.
- 8º Los Sultanes y la Preferida: Enrique Dabdoub.—Arlette Aiza.—José Kahwagi.
- 9º Los Popis: José Miguel Serio.—Leticia Guzmán.—Jorge Asati.
- 10º Los Picapiedra: Lorenzo Astiwá.—Consuelo Riveroll.—Luis Tanus.
- 11º Los Cedros: Jorge Abud.—Esperanza Nacif.—Alberto Barquet.

- 12º Los Beatles: José Slim.—Sonia Nacif.—Carlos Slim.
- 13º Los Novatos: Esmelia Salinas.—René Tac-Tac.—María de los Angeles Grayeb.
- 14º Los Hammana: Gacy Nacif.—Margarita Nacif.—Munir Nacif.
- 15º Los Angeles: Carmen Khoury Jerge.—Bertha Atme Abud.—Juan Mawad.
- 16º Los Jets: Laila Karam.—Adib Karam. Simón Karam.
- 17º Los Principiantes: Saada Karam.—Jorge Kuri.—Juan Kuri.
- 18º Los Pericos: Marfa Luisa Basila.—Roberto Said.—Anuar Karam.

Anteriormente (el día 1º de mayo) y propiciado por el Comité de Damas del CENTRO LIBANES, A. C., y en colaboración con el Comité del mismo Centro, se llevó a cabo una extraordinaria Kermesse en los amplios y hermosos jardines del propio Centro Libanés, en la cual campeó gran algarabía y entusiasmo de la chiquillería que gozó con las múltiples diversiones: columpios, resbaladillas, carrouseles, etc., y otros juegos que hicieron la delicia de chicos y grandes. En esta misma crónica podemos apreciar varios aspectos de la misma. Asimismo el Comité de la Juventud del Centro Libanés, en su constante afán de estimular el deporte entre la niñez y la juventud, organizó con gran éxito el Campeonato Infantil de Natación. Cabe añadir que entre los pequeños participantes en esta competencia, existen



La distinguida señora doña María N. Vda. de Sayeg, rodeada de sus familiares en la celebración del Día de las Madres, en el Banquete del Centro Libanés.



Doña Nadme Ch. Vda. de Haddad, también fue agasajada el día 10 de mayo en el banquete del Centro Libanés, organizado por el Comité de la Juventud.

# RANCHO FLAMENCO "LA MOVIDA"



SIENDO UN DOMINGO SIETE, PERO DE JUNIO  
A LA HORA QUE EL TIGRE TOMA AGUA LAS  
DOCE HORAS.

GRAN SEMINOVILLADA  
CON UN ASCO DE NOVILLOS DE

## PEÑUELAS

PREVIO PERMISO DE LA AUTORIDAD Y SIN EL  
SERÁN LIDIADOS POR LOS SIGUIENTES

MATADORES

REMATADOR

### JUAN TANOS

(EL VOLCÁN DE VALLE HERMOSO)  
CUADRILLA

JOSE DUAYHE

(EL COBARDES)

JORGE MARBEZ

(EL CALLAO)

REMATADOR:

### KARIM Fco. SANTIAGO

(LAWRENCE DE ARABIA)

CUADRILLA:

ALFONSO MIR

(EL POPORO)

MANUEL SANCHEZ

(EL CHANCLAS)

REMATADOR:

### ALFONSO NACIF

(EL CHARRO)

CUADRILLA:

ABRAHAM KARAM

(EL MAJACANO)

### FRANCISCO GABRIEL

(EL TANBOR... RACHO)

ALGUACILES:

JOSE KARAM

ANTONIO NOEMI

ACTUACIONES ESPECIALES:

PAISANOS DE AMBIENTE

SERVICIO MEDICO DEL ISSSTE A CARGO

DE LOS DOCTORES:

KILDARE

VICTOR ZAGAIB

JOSE KARAM

BEN CASEY

NOTAS: AL FINAL DE ESTE RELAJO SE SERVIRA  
GRAN BANQUETE-BALLE EN HONOR DE LOS RE-

MATADORES

AMENIZADO CON ESTUPENDA ORQUESTA  
PROHIBIDO TIRAR AL RUEDO BILLETES

SE SUPLICA LLEVAR MUCHAS NIÑAS MAYORES  
DE 18 AÑOS

SE REQUIERE QUE LAS DAMAS CONCURRAN CON  
FALDA CORTA O PANTALONES

Y SONRISA AMPLIA  
ESTARA A SUS ORDENES UNA COMISION DE  
GAYOSO PARA LO QUE

PUEDERA OFRECERSE  
ENTRE LOS CONCURRENTES SE RIFARA LA  
CATEDRAL DE TOLUCA

futuros tritones en este completo deporte acuático. Nuestras gráficas dan a conocer a los triunfadores de este evento en sus respectivas categorías.

Con posterioridad —el día 10 de mayo— fue ofrecido un espléndido banquete en los amplios y lujosos salones del propio Centro, habiendo concurrido a él, un gran número de familias para convivir y fundamentalmente para homenajear a sus seres más queridos en un ambiente de cálida cordialidad, el cual tuvo un verdadero y positivo éxito por el afecto y la alegría que reinó en esa tarde memorable.

El próximo mes, para ser más exactos, el 7 de junio, el Comité Juvenil del Centro Libanés, llevará a cabo en el Rancho Flamenco "La Movida", una fiesta novilleril. Los programas - invitación nos demuestran un humorismo y un gracejo característicos de nuestros jóvenes quienes participan en una "gran seminovillada, un domingo siete... pero de junio a la hora que el tigre toma agua, las doce horas". Los bureles pertenecen a Peñuelas, previo permiso de la autoridad y sin él, serán lidiados por los siguientes matadores:

Rematador: JUAN TANOS (El Volcán de Valle Hermoso). Cuadrilla: JOSE DUAYHE (El Cobardés). JORGE MARBEZ (El Callao). Rematador: KARIM FCO. SANTIAGO (Lawrence de Arabia). Cuadrilla: ALFONSO MIR (El Poporo). MANUEL SANCHEZ (El Chanclas). Rematador: ALFONSO NACIF (El Charro). Cuadrilla: ABRAHAM KARAM (El Majacano). FRANCISCO GABRIEL (El Tanbor... Racho) ALGUACILES: JOSE KARAM y ANTONIO NOEMI.

Actuaciones especiales: Paisanos de Ambiente. Servicio Médico del ISSSTE a cargo de los doctores: Kildare, Victor Zagaib, José Karam, Ben Kasey.

NOTAS: Al final de este relajo se servirá gran banquete-baile en honor de los rematadores, amenizado con estupenda orquesta. Prohibido tirar al ruedo billetes mayores de \$ 50.00.

Se suplica llevar muchas niñas mayores de 18 años. Se requiere que las damas concurren con falda o pantalones y sonrisa amplia.

Por otra parte, estará a sus órdenes una Comisión de Gayosso para lo que pudiera ofrecerse. Entre los concurrentes se rifará la Catedral de Toluca.



Personas que Componen el Conjunto de Baile del Comité de la Juventud del Centro Libanés A.C.: Munir Nacif, Shara Lajud, Armando Sánchez, Juan Salinas, Emilio Trabulse, Karim Santiago, Alfredo Jacobo, Cristina Jacobo, Alicia Yaffar, Ma. Angeles Graveh, Laila Mahuad, Gloria Yaffar, Afife Karam, Margarita Nacif, Luz Ma. Yaffar, Esmelia Salinas, Virginia Nahul.



# María Antonieta y un Capítulo de la Revolución Francesa



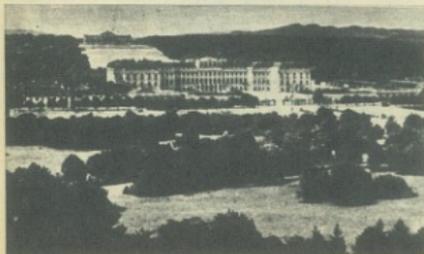
**Q**UIZAS el mayor interés que despierta María Antonieta en la historia de Francia, sea su enlace directo con las jornadas angustiosas del último tercio del siglo XVIII. Afortunado y paradójicamente desgraciado personaje, ha venido suscitando enconadas controversias que se traducen a más de siglo y medio de su muerte, en una abundante literatura polémica.

María Antonieta de Austria-Lorena, reina de Francia, viene al mundo un 2 de noviembre de 1755, en Viena, ciudad enclavada en un valle delicioso y pintoresco que por sus características espirituales, representa sin duda una de las capitales más ilustres e interesantes del Viejo Mundo. La Viena suntuosa y aristocrática del Hofburg, del famoso templo barroco de San Carlos, del Palacio de Belvedere, de la magnífica Catedral de San Esteban, de las amplias avenidas del Prater, del majestuoso Schoenbrunn desafiante en la austeridad imponente de sus estancias imperiales que aún conservan el recuerdo de las antiguas monarquías habsburguesas. La Viena dominante de Francisco José y de la dulce prin-

cesa bávara Isabel Amalia Eugenia, asesinada vilmente en la ciudad de Ginebra. La Viena del patetismo pasional del Archiduque Rodolfo y la Condesa Vétsera; de los infortunados sueños de Maximiliano y Carlota, Emperadores de México. La Viena inspiradora de Goethe, Heine, Herze, Hofmansthal, Schintzler, Kraus, Rilke, Freud, Zweig, de los Strauss, de Hindemith y Schoenberg. La patria espiritual de Bach, Handel, Hayden, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Schumann, Wagner, Brahms, Bruckner. La Austria inolvidable y sempiterna del asombroso Innsbruck, del Danubio, del Tirol y de la inmortal Salzburgo mozartiana.

Es evidente en consecuencia el contraste existente entre la Viena de esa época con algunos de los pasajes truculentos de la Revolución Francesa, de manera que para revelar al lector el caos y la hez de que estaba nutrido el movimiento revolucionario francés, es preciso describir las acciones de aquella masa de hombres y mujeres castrados de voluntad por la ignorancia, el vicio y la miseria, pero que de pronto se despierta por la propaganda de sus demagogos, y sienten palpitar en ellos la esperanza de una vida fácil, despreocupada, unida al odio y a la venganza.

Instintivamente todo un pueblo se proclama en rebeldía. La multitud irritada bajo la influencia de agitadores como Marat o Robespierre, se lanza a la masacre. Uno de ellos Hébert, en cuyas venas parece circular veneno, infunde a las multitudes la expresión más sanguinaria y atroz con su libelo el "Père Duchesne", escrito con la pluma empapada en el fango. La chusma sugestionada rebasa las intenciones de sus conductores, de sus hipnotizados. Una vez dado el primer impulso, no sabe ni puede detenerse. Las caravanas que salían de sus lugares formando conjuntos lentos, opacos, grisáceos y silenciosos, enardécense en las jornadas del 89 sacudiendo el yugo de quienes las pusieron en marcha sin poderlas contener. Irrefrenable en la vio-



El Castillo de Shuembrunn, cuna de María Antonieta.

lencia colectiva de la avalancha y el alud desenfundado, llegan al paroxismo sangriento del homicidio y de la profanación de cadáveres.

La plebe apetecía ávida de rencor la muerte de los aristócratas y se propone a satisfacer sus instintos de manera espantosa. El valiente comandante defensor de la Bastilla, fue arrastrado y arrojado a la calle. Roto el cuello atrocemente en la caída, queda agonizante e inmóvil sobre la acera. Las turbas se arrojan sobre el moribundo, lo pisotean con furia atávica y primitiva; le arrancan ropas, ojos y cabellos.

Un episodio análogo que resulta por sus características inenarrables, se repite con mayor crueldad en el asesinato de un fiel guardia suizo. Un carnicero de apellido Laurent, le abre el cráneo de un golpe salvaje; la masa encefálica y sanguinolenta, salpica las escalinatas principales de Versalles, seguido de un estupor general. Enseguida se ahogan los gritos; un silencio pavoroso se extiende por todos los corredores de palacio. De pronto cunde la alarma y la epidemia homicida: los ¡Muera! interrumpidos, cada vez más histéricos. Hombres y mujeres se precipitan sobre los nobles guardias suizos despojando sus cuerpos aún calientes sus cabezas, rodeando e insultando siempre con risas dementes y grotescas los despojos inánimes de aquellos infelices. A la alarma se sucede el vértigo del pánico, después el pavor inútil mezclado a las largas letanías y aullidos de aquel pueblo que calmaba el tormento de sus noches sin pan junto a los oídos de los cadáveres.

Recordemos, asimismo, cómo uno de los capítulos históricos de la Revolución Francesa, nos habla del vino, la locura colectiva, el sol, y el perfume acre de muerte, que amasija y fermenta los cerebros de esas gentes como si fuera un elixir virtuoso, excitados hasta colorearse las curtidas mejillas. Más tarde, los rayos de sol, oblicuo ya en el horizonte bañan los cuerpos inanimados y la canícula insoporrible sobre los muertos despiden un hedor insoporrible. Este sube nauseabundo a medida que aumenta el calor. Olor de seres insepultos. Unas aves negras y perezosas vénse a unos cuantos días, agitarse como un lento hervor sobre la carne corrompida.

La perversidad alcanza su clímax en individuos poseídos de ferocidad lúbrica y bestial. Si nuestros delirios del Apocalipsis de un pueblo que se hallaba todavía por contradictorio que parezca, más cerca de la esclavitud que de la liberación. El mismo Robespierre que hasta entonces tuviera el dominio de aquellas masas —primer intento ignorado del marxismo— que siente palpitar sesenta mil corazones isocrónicamente al suyo, se ve odiado,

AL. CURBAL



El 14 de julio de 1789, el pueblo de París, amotinado, tomó la Fortaleza de La Bastilla.

apostrofado, obligado a un suicidio frustrado y finalmente arrastrado al cadalso. El pueblo apedrea ahora al "profeta", al "incorruptible" en quien creyó un día. Más adelante vendrán otros que serán también vituperados y guillotínados. Sólo Fouché logra salir airoso de la tormenta de odios. Su habilidad vesánica de nihilista monomaniaco, hombre de sensibilidad deforme, que paradójicamente hace fusilar en Lyon a miles de campesinos en espasmos de agonías desconocidas con la mayor complacencia, llora sin embargo copiosamente la muerte de su gato preferido.

Todos los vicios, todas las energías de un pueblo miserable, hidra de mil cabezas y esfinge inmutable, sublimemente heroica en ocasiones y espantosa en el odio, nos hacen meditar en el inexplorable misterio que existe en las lobregueces subterráneas de la Humanidad.

Lic. Guillermo Malja Monroy.

PÁGINA — 41



Hay más o menos medio millón de refugiados en el Reino de Jordania y otros tantos en Siria, Líbano y Gaza. En el último reporte 933,556 estaban inscritos en las listas de la UNRWA (La Ayuda de la Administración de Trabajo de las Naciones Unidas) para los refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, mucho más que la población de Maine.

Esas "víctimas de una catástrofe de la que no eran responsables" (para citar a Tracy Strong del Consejo Nacional de Iglesias) constituyen un problema costoso. Hasta la trivial suma de 8 centavos por persona, por día, dada por la UNRWA para ayudarlos con medicinas, alimentos, habitación y otros servicios llegó a una suma de \$28.734.000 para 1958. De esa suma el Tío Sam coopera con \$21.800.000 o 1:3 centavos por mes de cada hombre, mujer y niño americano.

Los ocho centavos por día obviamente no pueden cubrir todo. Ropa, zapatos, habitación, algunas medicinas y alimentos especiales, mucho trabajo educacional y bienestar espiritual que tiene que ser dado por la cooperación de las iglesias. A través de obras como la Misión Pontifical para Palestina y el Consejo Cristiano para el Cercano Oriente, los Católicos Romanos, los Protestantes y los Ortodoxos el mundo contribuye con otros \$8.500.000 anualmente.



Aldea bombardeada por los aviones  
Israelíes...

## Los Costos Escondidos de los Refugiados

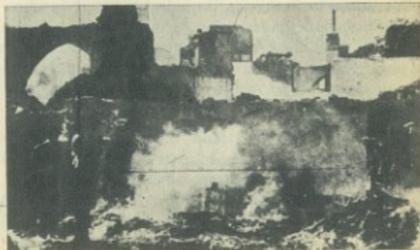
Por el Reverendo  
Humphrey Walz

**MUCHAS VECES NO SE TIENE EN CUENTA EL COSTO QUE OCASIONA A LOS PAISES QUE LES HAN DADO REFUGIO**

Un periodista norteamericano con mucha más experiencia que la mía en el Cercano Oriente estima que hasta el 15% del presupuesto anual de Líbano se ha ido en costos directos e indirectos para los refugiados. Un ingeniero Palestino me dijo que él cree que Líbano, Siria, Jordania y Egipto pagan lo doble por los refugiados Palestinos de lo que hacen las otras naciones, incluyendo a los Estados Unidos, y poniéndolas a todas juntas..

Para hacer válidas esas reclamaciones sería tan difícil como probar que una metrópoli pre-Cristiana en la cual hubiera habido una huelga le costó a su comercio más de \$50,000.00 o que las fiestas posteriores a Navidad y anteriores hicieran retrasar la industria norteamericana en \$20,000 en una sola semana. Sin embargo si se han traído refugiados en su propia comunidad se da usted cuenta de que hay incontables gastos en el sistema de colegios, en las obras de salubridad, en las organizaciones voluntarias y en los individuos que ayudan que están absorbidos bajo otras líneas presupuestales y a los cuales nunca se refiere en una categoría separada.

Sobre los costos anaranjados por encima de las



El pueblo sufrió los ataques constantes de  
la aviación.

brillantes aguas del Mediterráneo azul, cerca del aeropuerto de Beirut está creciendo rápidamente un "tikani", campamento para refugiados. Ellos mismos juntan las cajas de empacar y desbaratan las latas con las cuales las cabañas del "tikani" están construidas. Pero los gobiernos nacionales y municipales del Líbano tienen que dar protección POLICIACA, FACILIDADES SANITARIAS, y cuidado médico porque si no la pestilencia moral y física se extendería de esa área.

Algunas veces algunos artículos específicos pueden ser separados del presupuesto de un país. Siria gasta más o menos 1,500,000 libras para las necesidades de los refugiados y una suma igual para la educación de sus hijos.

Más de la mitad de los Arabes Palestinos en exilio son menores de dieciséis años. De los 22,042 que ya están listos para la escuela en Siria, la U. N. R. W. A., puede dar instrucción a sólo 11,591. Las escuelas del gobierno sirio educan 8,407 y otras escuelas los restantes 2,044. El peso que otros gobiernos que han dado asilo en esa área se hace claro cuando se realiza que sólo 2.3% de la población siria es de refugiados, comparada con el 7% para Líbano, 36% para Jordania y 69% para Gaza.

Cuando un trabajo sencillamente se tiene que hacer y la UNRWA no tiene los medios para llevarlo a cabo, alguien tiene que tomar la responsabilidad y hacerlo o dar la diferencia. En Gaza, el gobierno egipcio paga 40% de los costos operacionales del espléndido Sanatorio para tuberculosis de 250 camas de la UNRWA y da subsidios al orfelinato de los niños y la gran escuela de entrenamiento vocacional que está allí cerca. PARI, la Institución de Refugiados Palestina-Arabe del gobierno sirio, cubre el transporte de todos los implementos de los refugiados a los campos de las casas centrales de Damasco, cubre los costos de los tratamientos y de las medicinas de los pacientes que no pueden viajar hasta una clínica y ayuda a completar la construcción de las casas en los casos de necesidad demostrada.

Hay también los refugiados que no están bajo el mandato de la UNRWA y de los cuales se tiene que preocupar el gobierno de los países que los han recibido o la caridad. Esto incluye a los "inoficiales", los "económicos" y los "semi" refugiados.

En la oficina de PARI en un edificio en Damasco las escaleras y los pasillos están llenos con refugiados

"inoficiales", tanto cristianos como musulmanes, pidiendo varias formas de ayuda, incluyendo el posible establecimiento en uno de los diez campos especiales y varios otros más pequeños que están hechos especialmente para ellos alrededor de Damasco, Hama y Alepo.

Estas son las gentes que no pudieron registrarse para la fecha final de 1952 de la UNRWA. Algunos de éstos, que llegaron con economías y esperaban poder trabajar con su dinero, han gastado ya sus reservas. Otros, sintiendo las presiones militares y económicas en Galilea y otras partes de Israel, dejaron ese país demasiado tarde para que se ocuparan de ellos las Naciones Unidas y le han costado a Siria hasta medio millón de libras por año para transporte, cambio de habitación y alimentos.

Los refugiados "económicos" son gentes que viven en sus propias casas en áreas que están tan llenas de refugiados, desesperados por encontrar trabajo con cualquier pago, que el trabajador local es desplazado y, sin subsidio de las N. U., está en una condición peor que los recién llegados. Jericó con una población de 7,000 se vio invadida por más de 8,000 refugiados y rodeada por otros 60,000. Los 100,000 habitantes de Gaza que llevaban una existencia precaria a lo largo de la línea de 25 millas de un lugar semi-desierto, se vieron invadidos por... 200,000 palestinos que fueron expulsados o que se escaparon, campesinos y hombres de la ciudad, granjeros y beduinos que llenaron los trabajos de los mercados y que han empobrecido a los ciudadanos nativos.

Los "semi" refugiados, conocidos generalmente como "habitantes de la frontera" también viven en sus propias casas, de modo que no tienen derecho a ninguna ayuda que está destinada a los desarraigados aunque estén desligados por la Línea de Armisticio Arabe-Israelí de los lugares donde pueden suplir de agua, de las plantaciones de limones, de las oficinas, de los campos de plantación o de pastura de los cuales dependían para sobrevivir.

La alambrada de púas del Armisticio de 1949 corta a través de ciento once campamentos de árabes en la sección de Jordania de la sola línea. Centros de alimentos, cocinas para repartir sopa, clínicas, entrenamiento vocacional y empréstitos para trabajar les tienen que ser dados por el gobierno, y por caridad



Pueblos arrasados por la metralla...



Desolación y ruina dejaron los soldados  
Israelíes



"AL-GURBAL" en Chicago

# OJEADA SOBRE UNA GRAN METROPOLI

Por Carlos Vega Rangel

Habíamos llegado muy de mañana, la ciudad despertaba, perezosa para iniciar un nuevo día de actividad, un día más entre muchos que la esperan, y sus habitantes parecían animarse lentamente al ritmo frenético de mil sonidos estrambóticos.

Chicago daba la impresión de ser una gran mole de acero que se erigía hacia el espacio incontenible, sin que nadie pudiera detenerle, para después descender por entre uno de los muchos viaductos y pontones que se extienden a sus plantas; las calles continuábanse una tras otra, inseparables, hasta perderse a lo lejos en medio de una bruma matinal que todo lo cubría.

Frente a la menuda muralla de edificios que componen el "downtown" de Chicago, como un manto cristalino que viene a limpiar las asperezas del hombre moderno, se encuentra el gran lago Michigan, uno de los cuatro grandes que componen la región noroeste de los Estados Unidos.

Caminando por las calles, pasando por los muchos canales que las aguas del lago Michigan, invadiendo los límites urbanos, han formado en la parte comercial de la ciudad, nos hemos dado cuenta de lo que significa el principal elemento material de las sociedades contemporáneas: progreso. Eso es lo único que puede significar el panel de acero que surge a las alturas, para herir el espacio con sus puntas cobrizas; esa es la única palabra que hemos podido encontrar para describir el espectáculo divino que se contempla cuando las sombras de la noche han empezado a caer, y lentamente la ciudad va quedando envuelta en la luminosidad que se desprende silenciosa de sus entrañas, hasta formar un manto floreciente de múltiples colores que deslumbra los ojos.

Nosotros contemplábamos maravillados el constante movimiento de cosas, confundiéndonos en el ritmo, hasta perderse entre sí, como si en un momento todo fuera una sola masa, y a veces

cual insuperables partículas magnéticas que se prendían por su misma fuerza a otros elementos para no perder su unidad, su independencia, cuando que todo esto lo había ya perdido irremediablemente, al perder su integridad y en su lugar encontrar solamente un número de matrícula que muy poco podía significar; todo estaba perdido ahora, se había desvanecido al pasar por la brújula automatizadora que todo lo transforma: EL PROGRESO...

Los hombres se movían rápidamente, al mismo ritmo frenético que las máquinas, parecían querer competir con ellas en todo, pero ya habían perdido la competencia y no lo sabían, al menos fingían no haberse dado cuenta, más bien no querían reconocerlo; una sola idea los impulsaba ahora, superar a las máquinas, superar a su propia creación, pero ya era tarde, nunca más volverían a ocupar el lugar que años pasados ocuparan; ese tiempo del primitivismo había sido superado, ahora era necesario aparentar una competencia para perder el equilibrio mental y seguir trabajando... eso era todo, nada más que eso... Mientras contemplaba este pasaje de miedo, mis miembros temblaban de espanto, no quería pensar que la maquinización fuera completa, quería, yo también, creer que la agradable compañía del amigo ocasional, con el que estaba platicando había no sé cuántas horas, era real, que no era una máquina, pero después, quitándose el sombrero me mostró su cabeza llena de alambres y circuitos: ERA UN AUTOMATA, él también tenía que marchar a sus múltiples ocupaciones... todo estaba perdido entre esa gran selva de murallas de acero y grandes luces fluorescentes y multicolores que anunciaban cosas que no podía entender, como en un mundo fantástico y esplendoroso.

Esa noche no pudimos dormir, solamente el pensar que la vida moderna exigía la completa desnaturalización del hombre me daba miedo, y

AL-GURBAL

sin embargo, era verdad, ya lo habían contemplado mis ojos. Fue por eso que en cuanto desperté, a la mañana siguiente, la única idea que martilleaba mi cabeza era la de conocer otros aspectos de la ciudad, otras personas, otras costumbres... eso podía ayudarme un poco.

Nada más extraordinario que poder contemplar la salida del sol desde la cumbre elevada de uno de estos edificios, para observar cómo lentamente va surgiendo de las siluetas oscuras de la ciudad y romper con el mortal enemigo del hombre: la oscuridad. En realidad la ciudad no había dormido, durante la noche un mundo extraño y diferente se había formado en torno de ella, para alegrarla con su música y sus bailes, para adormecerla con el trompeteo cadencioso de un jazz mientras que de entre las sedas transparentes del foro se va desprendiendo la figura excitante de un cuerpo semidesnudo... esa es la otra cara de la ciudad, la cara alegre y despreocupada, la cara que vive su destino sin importarle el mañana que ya empieza a despuntar.

Las aguas del lago Michigan rugían furiosas, eran como un mar embravecido por los vientos que azotaban su rostro, y sus olas se encrespaban rápidas y despiertas hasta alcanzar las alturas, para después caer nuevamente en el líquido acoso que se extendía hasta el horizonte, interrumplido tan sólo por el lejano despuntar de un barco y la silueta marina de un ave soñadora.

Los medios de locomoción se deslizaban por todos lados, bajo tierra corrían interminables las vías de un "sub-way", alcanzando velocidades enormes, otros muchos caminos para peatones formaban intrincados laberintos que sólo están permitidos a quienes pueden caminar por ellos, ya que el peligro de perderse es propicio en todo momento para el turista aldeano; al ras del piso, por donde nosotros caminábamos ahora, una calle tras otra, después una avenida y después otra calle, más allá, un puente metálico que lentamente se iba elevando hasta después continuar en las alturas junto con otras muchas vías y otros muchos caminos... ese era el espectáculo maravilloso que se presentaba ante mis ojos, el espectáculo que ofrece la ciudad de Chicago a todos los visitantes; estaba asombrado y no era para menos, nunca antes mis ojos habían contemplado tanta maravilla en un solo momento.

La tarde, no menos apacible y también no menos dinámica, se pierde en la calma de un viento furioso que todo lo movía queriendo destruirlo; los edificios, impasibles, únicamente se mecían, dejándose llevar de un lado para otro. Un poco más acá, en el gran parque que se encuentra frente al lago, las parejas románticas se hacían el amor, olvidándose de todos los múltiples problemas de la vida moderna; el viento transportaba sus palabras y sus caricias, llevándolas muy rápido a otros lugares, para después sepultarlas en ese mundo extraño de hombres que trabajan sólo para vivir atendiendo los muelles de carga y descarga.

Mientras tanto, nosotros hemos aprendido que junto a tanto movimiento y tanta desesperación dinámica, las cosas sublimes, las esperanzas

AL - GURBAL



de los hombres continúan dando luz, para amanecer en un mañana más tranquilo, en el que la única luz que brille sea la de la PAZ Y EL ENTENDIMIENTO ENTRE LOS HOMBRES.

## Casa Cado

"FUNDADA EN 1925"

La casa de mejor prestigio en: Pan Árabe y toda clase de Abarrotes Orientales.

Especialidad en el Famoso Pastel "BELEWE"



Y otros Pasteles Exquisitos.

Servimos Pedidos en toda la República por: C. O. D. y Reembolso.

Domicilio: Cruces No. 31.

México 1, D. F.

Teléfono: 42-18-53



TLALOC, Dios de la lluvia y la agricultura.  
Códice Borbónico, lámina 7

Entre los días 16 y 17 de abril de 1964 fue trasladado de la barranca donde yacía desde hace siglos cerca del arroyo texcocano de Santa Clara hasta Chapultepec, al Museo de Antropología e Historia en construcción, el Coloso de Coatlichán, la más grande escultura monolítica del Continente, que representa según unos a Tlaloc, y según otros a Chalchiuhtlicue. Coincidente a su llegada a la capital, entre las 19.30 y las 21 horas del día 16, cayó un torrencial aguacero que inclusive trastornó el tránsito en algunos puntos de la ciudad. El monolito de Coatlichán pesa aproximadamente 167 toneladas y tiene 68 metros cúbicos de volumen, 7 metros de altura, 4.40 de ancho y 4.30 de grueso. Su antigüedad se calcula entre los siglos III y VII. Su traslado requirió medios especiales de transporte, de los que la prensa dio detalles precisos y oportunos.

El culto a Tlaloc nació con las primitivas creencias de los pueblos agricultores del preclásico para quienes era el dios de la lluvia y suprema divinidad. En la cultura olmeca se representaba a Tlaloc con los atributos de tigre serpiente. En el período mesoclásico y clásico de Teotihuacán se le singularizó como deidad de las aguas celestes, y sus monumentales representaciones dominaban las alturas de los montes, para colocarlo más cerca del cielo, del que habría de caer la lluvia.

Los zapotecos, los mixtecos, los totonacas, y los mayas también lo adoraron. Tlaloc participó

# ¿TLALOC O CH

## Resumen Acerca del M

Por ANA MARIA LEON PEREA

en todas las teogonías, figuró en todas las culturas, y su culto se extendió a todo el sur de México y a Centroamérica.

En el campo teogónico habrían de encontrarse como rivales irreconciliables Tlaloc y Tezcatlipoca, pues ambos se disputaban la representación de la luna, de las lluvias, de los lagos y de los manantiales, y ambos contendían por la diosa Xochiquetzal, primera esposa de Tlaloc que es raptada por Tezcatlipoca. Tlaloc se dirige a las profundidades de las cuevas y cavernas en busca de su esposa y del raptor y entonces asume la figura tigre serpiente. Otras veces se le representa en el culto con el rostro cubierto por una máscara sagrada de grandes ojos redondos y cejas curvadas y pintadas de azul, sus dientes largos y agudos simbolizaban el rayo y la lluvia. Más tarde como tigre serpiente baja de los montes y señorea también los manantiales.

Tlaloc era representado por los aztecas con una máscara que mostraba un cerco en torno de los ojos y una especie de "bigotera". En ocasiones no muy frecuentes, las anteojeras del dios se continúan hasta abajo y se ligan con serpientes entrelazadas. Por lo que hace a la bigotera puede decirse que afecta la forma de una vasija estilizada, pero invertida. Esta misma figura de vasija aparece como continente de uno de los símbolos o signos más frecuentes de la epigrafía de los antiguos mexicanos, la caña o acatl. El dios Tlaloc

# ALCHIUHTLICUE?

## Monolito

## de Coatlinchán

aparece frecuentemente representado en la mano una serpiente de cascabel ondulante, en la cual se ha reconocido el rayo. Otro de sus símbolos es el quintiduo, cuadrilátero que lleva en sus cuatro ángulos un disco o una figura alargada, mientras que en el centro ostenta otra, con la cual se forma el grupo de cinco signos que indica la palabra.

Entre los aztecas Tlaloc es además, el rayo y la tormenta, las granizadas y las sequías. Su culto, que después tornóse sangriento, exigía sacrificios de niños o de prisioneros, que celebrábanse en los meses atcahuelo y cuautelehua, para aplacar su ira. Los aztecas colocaron su estatua en el gran Teocalli al lado de Huitzilopochtli. Después Tlaloc mora quietamente en el Calli de la luna vigilando los 4 odres en los que guarda el agua buena, el agua de las nieves y las heladas, y el agua mala de las tormentas. Tlaloc administra las lluvias y tiene a su servicio a numerosos "tlaques" dioses que se encargan de verter el agua de las lluvias sobre los campos o de hacer llover el agua mala de las tempestades. Uno de los atributos más importantes del dios es hacer germinar las semillas, principalmente las del maíz.

Para Chalchiuhtlicue, la diosa de las aguas, los informantes de Fray Bernardino de Sahagún enumeran las siguientes características: rostro pintado de amarillo y rojo, labios de azul, corona de papel con pluma única de quetzal, collar de



CHALCHIUHTLICUE, la de la Falda de Jade Diosa de las Aguas.  
Códice Borbónico, lámina 5

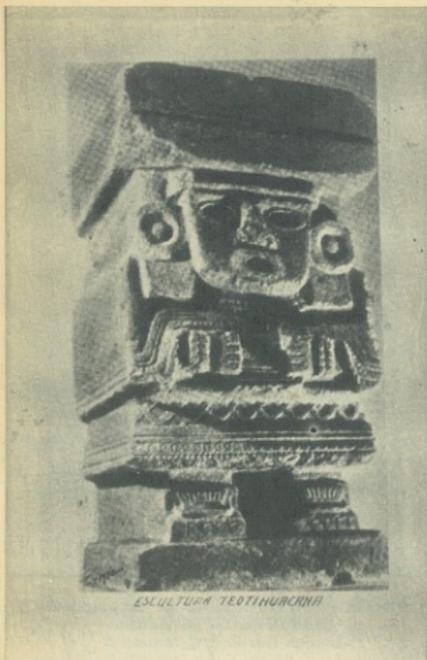
piedras preciosas verdes, orejeras de turquesas, su vestido lleva pintadas unas líneas que representan el agua; la deidad lleva en la mano derecha un raspador sonoro y en la izquierda un escudo con la figura de un lirio acuático.

Ha sido materia de controversia determinar si el Monolito de Coatlinchán es una escultura hecha por artifices aztecas o teotihuacanos, y también, si es el dios Tlaloc o bien se trata de la diosa Chalchiuhtlicue.

Por el año de 1903 Alfredo Chavero expuso su opinión acerca del Monolito de Coatlinchán, pudiendo resumirse en los siguientes conceptos:

- Durán, Torquemada, Pomar y el Códice Ixtlixochitl coinciden en señalar que el citado monolito era de piedra blanca y ligera, semejante a la pómez.
- Las mismas fuentes, además de otros códices indican como distintivos de Tlaloc los elementos que a continuación enumeramos: aspecto general fiero, con una especie de anteojos, labio superior en forma de mostachos, prominentes colmillos, collar de cuentas, ajorcas en los pies y en las manos.
- Estas crónicas narran que el monolito se encontraba en la cumbre del Cerro Tlaloc, en términos de Coatlinchán y que estaba sentado sobre una losa cuadrada.

Ninguna de estas características guarda el Monolito que estamos analizando. Pasa a continuación



ESULTURA TEOTIHUACANA

TLALOC según una escultura Teotihuacana.

ción Chavero a examinar si el monolito de referencia es una deidad masculina o femenina, y por el estudio de sus prendas concluye que se trata de una diosa (tiene una falda y sobrefalda) la llamada Chalchiuhtlicue, diosa del agua. Hace notar su tocado en forma rectangular, como recipiente, común a ella.

Llama también la atención sobre la lengua con doce perforaciones que presenta, y considera que por ella escurría el agua que vertían los sacerdotes en el tocado. Concluye Chavero haciendo ver que "La sierra, que empezaba en el Iztaccihuatl y se extendía hasta el cerro de Tlaloc a la altura de Texcoco, era para los indios el gran depósito de agua que fertilizaba el valle y llenaba la laguna: esa agua era Chalchiuhtlicue; y como llegaba por la vertiente de Coatlinchán, allí alzaron su ídolo colosal. En lo alto del cerro pusieron a Tlaloc, dios de las lluvias; abajo, en la cañada, a su compañera la diosa Chalchiuhtlicue.

En oposición a quienes lo identificaron como Chalchiuhtlicue, Batres afirmó que se trataba de un dios y apoyó su aserto en el hecho de que en parte visible del Monolito se apreciaba el maxilar, braga usada solo por hombres. En cambio si fuera diosa, dice, tendría falda conforme a la representación tradicional.

Por su parte el Dr. Luis Aveleyra Arroyo de Anda cree que la escultura es de origen teotihuacana, y señala la similitud de estilo que guarda con otro monolito de la diosa de las aguas encontrado en Teotihuacán y que se halla en la sala azteca del Museo Nacional de Antropología e Historia. Los estudios petrográficos demuestran que la piedra de ambas esculturas es idéntica en su composición y es probable que la diosa, de menor tamaño, fuese tallada en Coatlinchán, y llevada después a Teotihuacán, que en línea recta se encuentra a 15 Kms. de distancia.

Las leyendas del folklore regional que evidenciaban que la piedra se había rodado del Cerro Tlaloc, o la variante que indicaba que iba a ser colocada en la cúpula de ese cerro, originaron parcialmente el nombre de Tlaloc que se dio a la deidad.

Debido a que en el Monolito de Coatlinchán resulta muy difícil discernir las características correspondientes a Tlaloc, por tratarse de una escultura inconclusa o deteriorada, es probable que por algún tiempo, la incógnita permanezca en pie.



Otra representación del Dios de las lluvias, Tlaloc según la cultura Olmeca.

ARTEFACTOS DE

**H U L E**

PARA TODAS LAS INDUSTRIAS

HAGA COMO LOS CAMPEONES. USE  
TENIS

**SUPER-FARO**

**NI HABLAR...**

T E X T I L E S'  
T E N E R I A S  
P L O M E R I A S  
I N G E N I O S  
D E S T I L E R I A S  
E M B O T E L L A D O R A S

FABRICADOS POR:  
COMPAÑIA HULERA  
"EL FARO"  
S. A.

LAGUNA MAYRAN No. 166.  
TELS. 45-62-85 y 45-37-18.  
MEXICO 17, D. F.

AUTOMOVILISTICAS  
E M P A C A D O R A S  
T I P O G R A F I C A S  
P A P E L E R I A S  
Q U I M I C A S  
M I N E R I A S

# Al Gurbal

"La Criba"

## DIRECTORIO

Director:  
**SALIM ABUD**



Gerente:  
**Ing. JOSE ABUD CH.**

Jefe de Redacción:  
**Lic. GUILLERMO  
MALJA**



Consejero Jurídico y  
Comentarista Internacional:  
**Lic. FIDEL YUNES Y  
YUNES**



Redactor en Árabe:  
**ZARIF GABER K.**



Registrada como correspondencia de 2a. Clase el 24 de abril de 1957, en la Administración de Correos número 1, de México, D. F.

La dirección de AL GURBAL:  
Av. 20 de Noviembre No. 53.  
Desp. 208 Tel.: 21-31-58. México  
1, D. F.

SUSCRIPCIÓN ANUAL EN  
MÉXICO: \$100.00. EN EL EX-  
TRANJERO: 15 Dls.

AÑO XLII · No. 44

Impreso en los talleres de RO-  
TOCOLOR, S. A. Tokio y Pre-  
sidentes, Col. Portales, Tel.:  
39-18-76, México 13, D. F.

## SUMARIO:

EDITORIAL .....	3
EL 5 DE MAYO A TRAVES DE LA VIDA DE MEXICO ..	4
EL 17 DE MAYO DE 1863 .....	5
PALESTINA Y LAS AGUAS DEL JORDAN .....	6
PRESENCIA DEL PRIMER MINISTRO KHRUSHCHEV EN EGIPTO .....	8
EL LIBANO Y LA INVESTIGACION CIENTIFICA .....	10
"AL FILO DEL AGUA", UNA NOVELA DE TODOS LOS TIEMPOS .....	12
EL KUWAIT ACTUAL .....	14
SINTESIS DE COMENTARIOS INTERNACIONALES .....	18
MITOLOGIA LIBANESA .....	20
EL ARABISMO EN ESPAÑA .....	21
DIA DE LA LIBERACION AFRICANA .....	22
EL COMITE DE LA JUVENTUD DEL CENTRO LIBA- NES, A. C. ....	26
MARIA ANTONIETA Y UN CAPITULO DE LA REVO- LUCION .....	40
LOS COSTOS ESCONDIDOS DE LOS REFUGIADOS .....	42
"AL GURBAL" EN CHICAGO .....	44
¿TLALOC O CHALCHUIHTLICUE? .....	46

# viaje A EUROPA Y MEDIO ORIENTE

## LIBANO

Visitando: Beirut, Los Cedros, Biblos Zahli, Saida, Etc. Aproveche la oportunidad de conocer la incomparable belleza del Líbano y asistir al Congreso Mundial Libanés, así como presenciar los famosos festivales Folklóricos de Balbek, Bikfaya.

## TIERRA SANTA

Visitando: Jerusalén, Belén, Aman y conociendo todos los Santos Lugares.



## SIRIA

Visitando Damasco, la ciudad más antigua del mundo y sus hermosas e históricas Mezquitas.



Pida Informes, a:

### ULTRAMAR EXPRESS, S. A.

DIRECCION TELEGRAFICA ULTRABANK:

TELEFONO: 21-53-74 CON 3 LINEAS DIRECTAS

CALLE DE LOPEZ No. 15 - B

APARTADO POSTAL No. 206

M E X I C O 1, D. F.

SALIM ABUD TEL. 21-31-58



## EUROPA

Visitando: Lisboa, Madrid, Sevilla, Córdoba, Granada, Bruselas, Londres, París, Venecia, Milán, Florencia, Roma, Capri, Atenas y Estambul.

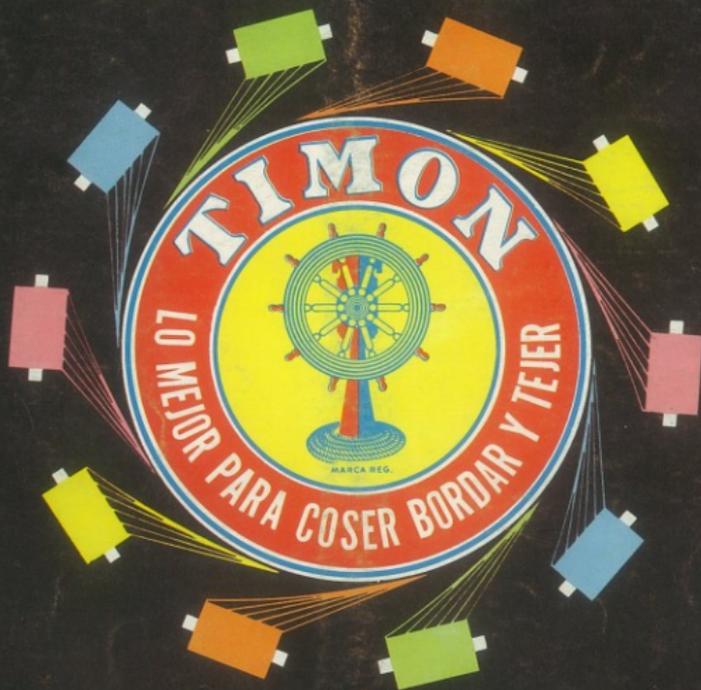


## EGIPTO

Visitando: El Cairo Ajeandria, Suez y la Gran Presa de Asuan.



*Sus Hilos*



**COLORES FIRMES**  
GARANTIZADOS

**HILADOS FINOS, S.A.**

FABRICA DE HILOS

AVENIDA POPOCATEPEL 415  
COL. GENERAL ANAYA

TEL. 24-28-30  
MEXICO, 13, D.F.